



## **Regulatory Compliance and Safety Information—Cisco IP Conference Phone 8832**

## **Information sur la réglementation de la conformité et de sécurité—Cisco IP Conference Phone 8832**

**First Published:** July 07, 2017

**Première publication:** 07 Juillet 2017

**Last Updated:** December 06, 2017

**Dernière mise à jour:** 06 Décembre 2017

### **Cisco Systems, Inc.**

[www.cisco.com](http://www.cisco.com)

Cisco has more than 200 offices worldwide. Addresses, phone numbers, and fax numbers are listed on the Cisco website at [www.cisco.com/go/offices](http://www.cisco.com/go/offices).

Cisco possède plus de 200 bureaux dans le monde entier. Adresses, numéros de téléphone et numéros de fax sont répertoriés sur le site Web de Cisco à l' [www.cisco.com/go/offices](http://www.cisco.com/go/offices).

RCSI Part Number: RCSI-0314 Rev. 2

RCSI Numéro de pièce : RCSI-0314 Rev. 2





## **C O N T E N T S**

<b>Regulatory Compliance and Safety Information—Cisco IP Conference Phone 8832</b>	<b>1</b>
<b>Gesetzliche Auflagen und Sicherheitshinweise—Cisco IP Conference Phone 8832</b>	<b>13</b>
<b>Cumplimiento de las normas e información de seguridad—Cisco IP Conference Phone 8832</b>	<b>19</b>
<b>Säädösten noudattaminen ja turvallisuustiedot—Cisco IP Conference Phone 8832</b>	<b>25</b>
<b>Informations relatives à la conformité et à la sécurité—Cisco IP Conference Phone 8832</b>	<b>31</b>
<b>A szabályozásnak való megfelelésre és a biztonságra vonatkozó információk—Cisco IP Conference Phone 8832</b>	<b>37</b>
<b>Informazioni sulla conformità alle normative e sulla sicurezza—Cisco IP Conference Phone 8832</b>	<b>43</b>
<b>法規制順守および安全性情報—Cisco IP Conference Phone 8832</b>	<b>49</b>
<b>Informasjon om forskriftsmessig samsvar og sikkerhet—Cisco IP Conference Phone 8832</b>	<b>55</b>
<b>Regel naleving en veiligheidsinformatie—Cisco IP Conference Phone 8832</b>	<b>61</b>
<b>Regulamentação de Conformidade e Informações de Segurança—Cisco IP Conference Phone 8832</b>	<b>67</b>
<b>Информация о безопасности и соблюдении нормативных требований—Cisco IP Conference Phone 8832</b>	<b>73</b>
<b>Information om överensstämmelse med regelverk och säkerhetskrav—Cisco IP Conference Phone 8832</b>	<b>79</b>
<b>合规性和安全信息—Cisco IP Conference Phone 8832</b>	<b>85</b>
<b>法規遵循與安全資訊—Cisco IP Conference Phone 8832</b>	<b>91</b>
<b>규정 준수 및 안전정보—Cisco IP Conference Phone 8832</b>	<b>95</b>
<b>Informacije o skladnosti s predpisi in varnosti—Cisco IP Conference Phone 8832</b>	<b>99</b>
<b>السلامة ومعلومات Regulatory Compliance التنظيمي—التوافق Cisco IP Conference Phone 8832</b>	<b>103</b>
<b>Съответствие с нормативната уредба и информация за безопасност—Cisco IP Conference Phone 8832</b>	<b>107</b>
<b>Informace o bezpečnosti a dodržování předpisů—Cisco IP Conference Phone 8832</b>	<b>109</b>
<b>Συμμόρφωση με τους κανονισμούς και πληροφορίες ασφαλείας—Cisco IP Conference Phone 8832</b>	<b>113</b>

<b>Eeskirjade järgimine ja ohutusteave—Cisco IP Conference Phone 8832</b>	<b>117</b>
<b>Usklađenost sa propisima i informacije o sigurnosti—Cisco IP Conference Phone 8832</b>	<b>119</b>
<b>Cisco IP Conference Phone 8832—בטיחות בנושא ומידע לתקינה תאימות</b>	<b>121</b>
<b>reglamentinei atitikties ir saugos informacijai—Cisco IP Conference Phone 8832</b>	<b>125</b>
<b>Atbilstība normatīviem un informācija par drošību—Cisco IP Conference Phone 8832</b>	<b>127</b>
<b>Informacje o zgodności i bezpieczeństwie—Cisco IP Conference Phone 8832</b>	<b>129</b>
<b>Conformidade regulamentar e informações de segurança—Cisco IP Conference Phone 8832</b>	<b>133</b>
<b>Informații referitoare la siguranță și conformitatea cu reglementările—Cisco IP Conference Phone 8832</b>	<b>137</b>
<b>Dodržovanie predpisov a bezpečnostné informácie—Cisco IP Conference Phone 8832</b>	<b>139</b>
<b>Регуляторна усогласеност и безбедносни информации—Cisco IP Conference Phone 8832</b>	<b>143</b>
<b>Overholdelse af lovgivningen og sikkerhedsoplysninger—Cisco IP Conference Phone 8832</b>	<b>147</b>



## CHAPTER

# 1

# Regulatory Compliance and Safety Information—Cisco IP Conference Phone 8832

---

- [Statement 19—TN Power Warning, page 2](#)
- [Statement 157—VCCI Compliance for Class B Equipment, page 3](#)
- [Statement 295—Class B Warning for Korea, page 3](#)
- [Statement 330—Lithium Battery Warning, page 3](#)
- [Statement 331—Power Supply Installation Warning, page 3](#)
- [Statement 341—Metal Contacts on the Battery, page 3](#)
- [Statement 353—This Product Must be Connected, page 4](#)
- [Statement 361—VoIP and Emergency Calling Services do not Function if Power Fails, page 4](#)
- [Statement 372—Wireless LAN Products \(Japan\), page 4](#)
- [Statement 431—Don't Charge the Phone Battery, page 4](#)
- [Statement 1004—Installation Instructions, page 4](#)
- [Statement 1005—Circuit Breaker, page 5](#)
- [Statement 1015—Battery Handling, page 5](#)
- [Statement 1019—Main Disconnecting Device, page 5](#)
- [Statement 1021—SELV Circuit, page 5](#)
- [Statement 1030—Equipment Installation, page 5](#)
- [Statement 1040—Product Disposal, page 6](#)
- [Statement 1045—Short-circuit Protection, page 6](#)
- [Statement 1071—Warning Definition, page 6](#)
- [Statement 1072—Shock Hazard from Interconnections, page 6](#)
- [Statement 1074—Comply with Local and National Electrical Codes, page 7](#)
- [Statement 2018—Class B Notice for FCC, page 7](#)

- [Statement 2019—FCC Declaration of Conformity Information \(for USA only\), page 8](#)
- [Statement 2022—Class B Notice for Canada, page 9](#)
- [Statement 4008—Devices Operating in the 5150–5250 MHz Band, page 9](#)
- [Statement 4009—Devices Operating in the 5 GHz DFS Bands, page 9](#)
- [Statement 4032—Exposure Limits to Radio Frequency Fields, page 9](#)
- [Statement 4043—Caution U-NII Devices are Restricted, page 9](#)
- [Statement 6003—Taiwan Battery. Image 241987.eps, page 9](#)
- [Statement 6005—California Perchlorate Contamination Prevention Act \(Title 22, California Code of Regulations, Chapter 33\), page 10](#)
- [Statement 8006—CE Mark, page 10](#)
- [Statement 8009—Using External Devices with Your Cisco IP Phone, page 11](#)

This document uses the following conventions:



**Note**

Means *reader be careful*. In this situation, you might perform an action that could result in equipment damage or loss of data.



**Warning**

**IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

**This warning symbol means danger. You are in a situation that could cause bodily injury. Before you work on any equipment, be aware of the hazards involved with electrical circuitry and be familiar with standard practices for preventing accidents. Use the statement number provided at the end of each warning to locate its translation in the translated safety warnings that accompanied this device.**

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**



**Warning**

Statements using this symbol are provided for additional information and to comply with regulatory and customer requirements.

## Statement 19—TN Power Warning



**Warning**

The device is designed to work with TN power systems.

## Statement 157—VCCI Compliance for Class B Equipment



Warning

This is a Class B product based on the standard of the VCCI Council. If this is used near a radio or television receiver in a domestic environment, it may cause radio interference. Install and use the equipment according to the instruction manual. VCCI-B

## Statement 295—Class B Warning for Korea



Warning

This is a Class B Device and is registered for EMC requirements for residential use. This device can be used not only in residential areas but in all other areas.

## Statement 330—Lithium Battery Warning



Warning

Lithium Batteries are used in this module. Do not try to charge, discharge, or replace these batteries. Statement 330

## Statement 331—Power Supply Installation Warning



Warning

The power supply must be placed indoors.

## Statement 341—Metal Contacts on the Battery



Warning

Do not touch or bridge the metal contacts on the battery. Unintentional discharge of the batteries can cause serious burns.

## Statement 353—This Product Must be Connected



Warning

---

This product must be connected to a power-over-ethernet (PoE) IEEE802.3af compliant power source or an IEC60950 compliant limited power source.

---

## Statement 361—VoIP and Emergency Calling Services do not Function if Power Fails



Warning

---

Voice over IP (VoIP) service and the emergency calling service do not function if power fails or is disrupted. After power is restored, you might have to reset or reconfigure equipment to regain access to VoIP and the emergency calling service. In the USA, this emergency number is 911. You need to be aware of the emergency number in your country.

---

## Statement 372—Wireless LAN Products (Japan)



Warning

---

All wireless LAN products in the 5.2/5.3GHz band cannot be used outdoors. Use the product only indoors.

---

## Statement 431—Don't Charge the Phone Battery



Warning

---

Explosion Hazard: Do not charge the phone battery in a potentially explosive atmosphere.

---

## Statement 1004—Installation Instructions



Warning

---

Read the installation instructions before connecting the system to the power source.

---



## Statement 1005—Circuit Breaker



Warning

This product relies on the building's installation for short-circuit (overcurrent) protection. Ensure that the protective device is rated not greater than:

## Statement 1015—Battery Handling



Warning

There is the danger of explosion if the battery is replaced incorrectly. Replace the battery only with the same or equivalent type recommended by the manufacturer. Dispose of used batteries according to the manufacturer's instructions.

## Statement 1019—Main Disconnecting Device



Warning

The plug-socket combination must be accessible at all times, because it serves as the main disconnecting device.

## Statement 1021—SELV Circuit



Warning

To avoid electric shock, do not connect safety extra-low voltage (SELV) circuits to telephone-network voltage (TNV) circuits. LAN ports contain SELV circuits, and WAN ports contain TNV circuits. Some LAN and WAN ports both use RJ-45 connectors. Use caution when connecting cables.

## Statement 1030—Equipment Installation



Warning

Only trained and qualified personnel should be allowed to install, replace, or service this equipment.

## Statement 1040—Product Disposal



Warning

---

Ultimate disposal of this product should be handled according to all national laws and regulations.

---

## Statement 1045—Short-circuit Protection



Warning

---

This product requires short-circuit (overcurrent) protection to be provided as part of the building installation. Install only in accordance with national and local wiring regulations.

---

## Statement 1071—Warning Definition



Warning

---

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

This warning symbol means danger. You are in a situation that could cause bodily injury. Before you work on any equipment, be aware of the hazards involved with electrical circuitry and be familiar with standard practices for preventing accidents. Use the statement number provided at the end of each warning to locate its translation in the translated safety warnings that accompanied this device.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

---

## Statement 1072—Shock Hazard from Interconnections



Warning

---

Voltages that present a shock hazard may exist on Power over Ethernet (PoE) circuits if interconnections are made using uninsulated exposed metal contacts, conductors, or terminals. Avoid using such interconnection methods, unless the exposed metal parts are located within a restricted access location and users and service people who are authorized within the restricted access location are made aware of the hazard. A restricted access area can be accessed only through the use of a special tool, lock and key or other means of security.

---

## Statement 1074—Comply with Local and National Electrical Codes



**Warning**

---

Installation of the equipment must comply with local and national electrical codes.

---

## Statement 2018—Class B Notice for FCC

Modifying the equipment without Cisco's authorization may result in the equipment no longer complying with FCC requirements for Class B digital devices. In that event, your right to use the equipment may be limited by FCC regulations, and you may be required to correct any interference to radio or television communications at your own expense.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

# Statement 2019—FCC Declaration of Conformity Information (for USA only)

**Note****Product**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**Note:** Equipment must be installed and operated using the relevant manuals and only installed with the correct cables and connectors. Cisco Systems Inc. is not responsible for any radio or television interference caused by unauthorized changes or modifications to this equipment. Unauthorized changes or modifications could void the users authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Responsible party:

Cisco Systems Inc.

170 West Tasman Drive

San Jose, CA 95134

USA

+408 526-7208



## Statement 2022—Class B Notice for Canada

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

## Statement 4008—Devices Operating in the 5150–5250 MHz Band

The band 5150-5250 MHz is only for indoor usage to reduce potential for harmful interference to co-channel mobile satellite systems.

## Statement 4009—Devices Operating in the 5 GHz DFS Bands



**Caution**

Caution: High-power radars are allocated as primary users (meaning they have priority) of the bands 5250-5350 MHz and 5650-5850 MHz and these radars could cause interference and/or damage to LE-LAN devices.

---

## Statement 4032—Exposure Limits to Radio Frequency Fields

To ensure compliance with exposure limits to radio frequency fields, the antenna of should be no closer than 20 cm from the body during use.

## Statement 4043—Caution U-NII Devices are Restricted



**Caution**

Within the 5.47 to 5.75 GHz band the U-NII devices are restricted to indoor operations to reduce any potential for harmful interference to weather radar at this time. Further no operation in the 5600-5650MHz band is allowed at this time.

---

## Statement 6003—Taiwan Battery. Image 241987.eps



**Warning**

**Waste batteries, please recycle**

---



## Statement 6005—California Perchlorate Contamination Prevention Act (Title 22, California Code of Regulations, Chapter 33)

The battery inside this product might contain perchlorate, a known hazardous substance, so special handling and disposal of this product might be necessary. For more information about perchlorate and best management practices for perchlorate-containing substances, see <http://www.dtsc.ca.gov/HazardousWaste/Perchlorate/index.cfm>.

## Statement 8006—CE Mark



## Statement 8009—Using External Devices with Your Cisco IP Phone

**Caution**

---

The following information applies when you use external devices with the Cisco IP Phone.

Cisco recommends the use of good quality external devices (speakers, microphones, and headsets) that are screened against unwanted RF and AF signals.

Depending on the quality of these and their proximity to other devices such as mobile phones or two-way radios, some audio noise may still occur. In these cases, Cisco recommends that you take one or more of the following actions:

- Move the external device away from the source of the RF or AF signals.
- Route the external device cables away from the source of the RF or AF signals.
- Use screened cables for the external device, or use cables with a better screen and connector.
- Shorten the length of the external device cable.
- Apply ferrites or other such devices on the cables for the external device.

Cisco cannot guarantee the performance of the system because Cisco has no control over the quality of external devices, cables, and connectors. The system will perform adequately when suitable devices are attached using good quality cables and connectors.

---







# Gesetzliche Auflagen und Sicherheitshinweise—Cisco IP Conference Phone 8832

---

- [Anweisung 19 TN-Stromsysteme, Seite 14](#)
- [Anweisung 330—Lithium-Batterie, Seite 14](#)
- [Anweisung 331—Stromversorgungsinstallation, Seite 14](#)
- [Anweisung 341—Metallkontakte der Batterie, Seite 15](#)
- [Anweisung 353—Dieses Produkt muss an eine Stromquelle angeschlossen sein, Seite 15](#)
- [Anweisung 361 VoIP- und Notrufdienste bei Stromausfall nicht nutzbar, Seite 15](#)
- [Anweisung 431—Laden Sie den Telefonakku nicht auf nicht auf, Seite 15](#)
- [Anweisung 1004 – Installationsanweisungen, Seite 15](#)
- [Anweisung 1005—Leistungsschutzschalter, Seite 16](#)
- [Anweisung 1015 – Batterieaustausch, Seite 16](#)
- [Anweisung 1019—Primäre Ausschaltvorrichtung, Seite 16](#)
- [Anweisung 1021 – SELV-Schaltkreise, Seite 16](#)
- [Erklärung 1030 – Installation des Geräts, Seite 16](#)
- [Erklärung 1040 – Entsorgung des Produkts, Seite 17](#)
- [Erklärung 1045 – Kurzschlussicherung, Seite 17](#)
- [Erklärung 1071 – Definition der Warnhinweise, Seite 17](#)
- [Anweisung 1072— Stromschlaggefahr beim Herstellen von Verbindungen, Seite 17](#)
- [Erklärung 1074 – Übereinstimmung mit örtlichen und nationalen elektrischen Richtlinien und Bestimmungen, Seite 18](#)

In dieser Veröffentlichung werden folgende Konventionen verwendet:



**Hinweis**

Bedeutet: *Bitte vorsichtig sein*. In dieser Situation kann eine Vorgehensweise möglicherweise zu Schäden an den Geräten oder zu einem Datenverlust führen.



**Warnung**

#### **WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE**

Dieses Warnsymbol bedeutet Gefahr. Sie befinden sich möglicherweise in einer Situation, in der es zu körperlichen Verletzungen kommen kann. Machen Sie sich vor der Arbeit mit Geräten mit den Gefahren elektrischer Schaltungen und den üblichen Verfahren zur Vorbeugung von Unfällen vertraut. Suchen Sie mit der am Ende jeder Warnung angegebenen Anweisungsnummer nach der jeweiligen Übersetzung in den übersetzten Sicherheitshinweisen, die zusammen mit diesem Gerät ausgeliefert wurden.

**BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN SICHER AUF.**



**Warnung**

Anweisungen mit diesem Symbol sollen zusätzliche Informationen bieten und sind mit der Erfüllung bestimmter Auflagen und Kundenanforderungen verbunden.

## **Anweisung 19 TN-Stromsysteme**



**Warnung**

Das Gerät ist für die Verwendung mit TN-Stromsystemen ausgelegt.

## **Anweisung 330—Lithium-Batterie**



**Warnung**

In diesem Modul werden Lithium-Batterien eingesetzt. Versuchen Sie nicht, diese Batterien aufzuladen, zu entladen oder zu ersetzen.

## **Anweisung 331—Stromversorgungsinstallation**



**Warnung**

Die Stromversorgungsquelle darf nicht im Freien aufgestellt werden.

## Anweisung 341—Metallkontakte der Batterie



Warnung

Berühren oder verbinden Sie die Metallkontakte der Batterie nicht. Eine unbeabsichtigte Entladung kann zu ernsthaften Verbrennungen führen.

## Anweisung 353—Dieses Produkt muss an eine Stromquelle angeschlossen sein



Warnung

This product must be connected to a power-over-ethernet (PoE) IEEE802.3af compliant power source or an IEC60950 compliant limited power source.

## Anweisung 361 VoIP- und Notrufdienste bei Stromausfall nicht nutzbar



Warnung

Bei einem Stromausfall oder eingeschränkter Stromversorgung funktionieren VoIP-Dienst und Notruf nicht. Sobald die Stromversorgung wieder hergestellt ist, müssen Sie möglicherweise die Geräte zurücksetzen oder neu konfigurieren, um den Zugang zu VoIP und Notruf wieder herzustellen. Die Notrufnummer in den USA lautet 911. Wählen Sie im Notfall die für Ihr Land vorgesehene Notrufnummer.

## Anweisung 431—Laden Sie den Telefonakku nicht auf nicht auf



Warnung

Explosionsgefahr: Laden Sie den Telefonakku nicht in explosionsgefährdeten Bereichen auf.

## Anweisung 1004 – Installationsanweisungen



Warnung

Lesen Sie die Installationsanweisungen, bevor Sie das System an die Stromversorgung anschließen.

## Anweisung 1005—Leistungsschutzschalter



Warnung

Dieses Produkt ist darauf angewiesen, dass im Gebäude ein Kurzschluss- bzw. Überstromschutz installiert ist. Stellen Sie sicher, dass der Nennwert der Schutzvorrichtung nicht mehr als:

Yes

## Anweisung 1015 – Batterieaustausch



Warnung

Bei Einsetzen einer falschen Batterie besteht Explosionsgefahr. Ersetzen Sie die Batterie nur durch den gleichen oder vom Hersteller empfohlenen Batterietyp. Entsorgen Sie die benutzten Batterien nach den Anweisungen des Herstellers.

## Anweisung 1019—Primäre Ausschaltvorrichtung



Warnung

Der Netzkabelanschluß am Gerät muß jederzeit zugänglich sein, weil er als primäre Ausschaltvorrichtung dient.

## Anweisung 1021 – SELV-Schaltkreise



Warnung

Zur Vermeidung von Stromschlägen sollten Sie keine Sicherheitskleinspannungs-Schaltkreise (SELV) an Telefonnetz-Schaltkreise (TNV) anschließen. LAN-Ports verfügen über SELV-Schaltkreise, WAN-Ports über TNV-Schaltkreise. In manchen Fällen verwenden sowohl LAN- als auch WAN-Ports RJ-45-Stecker. Gehen Sie beim Anschluss von Kabeln vorsichtig vor.

## Erklärung 1030 – Installation des Geräts



Warnung

Das Installieren, Ersetzen oder Warten dieses Geräts sollte ausschließlich geschultem, qualifiziertem Personal gestattet werden.

## Erklärung 1040 – Entsorgung des Produkts



Warnung

Die Entsorgung dieses Produkts sollte gemäß allen Bestimmungen und Gesetzen des Landes erfolgen.

## Erklärung 1045 – Kurzschlussicherung



Warnung

Dieses Produkt muss im Rahmen der Gebäudeinstallation mit einer Kurzschlussicherung (Überstromschutz) versehen sein. Installieren Sie es nur in Übereinstimmung mit den nationalen und lokalen Verkabelungsvorschriften.

## Erklärung 1071 – Definition der Warnhinweise



Warnung

### WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Warnsymbol bedeutet Gefahr. Sie befinden sich möglicherweise in einer Situation, in der es zu körperlichen Verletzungen kommen kann. Machen Sie sich vor der Arbeit mit Geräten mit den Gefahren elektrischer Schaltungen und den üblichen Verfahren zur Vorbeugung von Unfällen vertraut. Suchen Sie mit der am Ende jeder Warnung angegebenen Anweisungsnummer nach der jeweiligen Übersetzung in den übersetzten Sicherheitshinweisen, die zusammen mit diesem Gerät ausgeliefert wurden.

**BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN SICHER AUF.**

## Anweisung 1072— Stromschlaggefahr beim Herstellen von Verbindungen



Warnung

Bei Power-over-Ethernet-(PoE-)Schaltkreisen besteht u.U. Stromschlaggefahr, wenn Verbindungen unter Verwendung nicht isolierter, freiliegender Metallkontakte, Leiter oder Anschlussklemmen hergestellt werden. Vermeiden Sie das Herstellen solcher Verbindungen, es sei denn, die freiliegenden Metallteile befinden sich an Orten mit beschränktem Zugang, und Personen, die Zugang dazu haben, sind ausdrücklich über diese Gefahr informiert worden. Ein Ort mit beschränktem Zugang ist nur mit Hilfe eines speziellen Werkzeugs, Schloss und Schlüssels oder anderen Sicherheitseinrichtungen zugänglich.

# Erklärung 1074 – Übereinstimmung mit örtlichen und nationalen elektrischen Richtlinien und Bestimmungen



**Warnung**

---

Die Installation des Geräts muss in Übereinstimmung mit den örtlichen und nationalen elektrischen Richtlinien und Bestimmungen erfolgen.

---



## Cumplimiento de las normas e información de seguridad—Cisco IP Conference Phone 8832

---

- Advertencia 19— Advertencia sobre alimentación de TN, página 20
- Advertencia 330—Advertencia sobre baterías de litio, página 20
- Advertencia 331—Advertencia sobre la instalación de la fuente de alimentación, página 20
- Advertencia 341—Contactos metálicos en la batería, página 21
- Advertencia 353—Se debe conectar este producto, página 21
- Advertencia 361—Los servicios de llamada de emergencia y voz sobre IP (VoIP) no funcionan si se produce un fallo en la alimentación, página 21
- Advertencia 0431— No cargue la batería del teléfono, página 21
- Advertencia 1004: instrucciones de instalación, página 21
- Advertencia 1005—Disyuntor, página 22
- Advertencia 1015: manejo de la batería, página 22
- Advertencia 1019— Dispositivo de desconexión principal, página 22
- Advertencia 1021: circuito SELV, página 22
- Advertencia 1030: instalación del equipo, página 22
- Advertencia 1040: eliminación del producto, página 23
- Advertencia 1045: protección contra cortocircuitos, página 23
- Advertencia 1071: definición de advertencia, página 23
- Advertencia 1072—Peligro de descarga de las interconexiones, página 23
- Advertencia 1074: cumplimiento de los códigos eléctricos locales y nacionales, página 24

En este documento se utilizan las siguientes convenciones:

**Nota**

Significa que *el lector debe tener precaución*. En esta situación, es posible que realice alguna acción que provoque daños en el equipo o la pérdida de datos.

**Advertencia****INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES**

**Este símbolo de advertencia indica peligro. Puede sufrir lesiones físicas. Antes de manipular cualquier equipo, debe ser consciente de los peligros que entraña la corriente eléctrica y familiarizarse con los procedimientos estándar de prevención de accidentes. Utilice el número de advertencia que aparece al final de cada una para localizar su traducción en las advertencias de seguridad que acompañan a este dispositivo.**

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES****Advertencia**

Las declaraciones que utilizan este símbolo se incluyen para aportar información adicional y cumplir con los requisitos legales y de los clientes.

## Advertencia 19— Advertencia sobre alimentación de TN

**Advertencia**

El equipo está diseñado para trabajar con sistemas de alimentación tipo TN.

## Advertencia 330—Advertencia sobre baterías de litio

**Advertencia**

Este módulo funciona con pilas de litio. No intente cargarlas, descargarlas ni recambiarlas.

## Advertencia 331—Advertencia sobre la instalación de la fuente de alimentación

**Advertencia**

El suministro de energía debe estar ubicado en un lugar cubierto y no al aire libre.



## Advertencia 341—Contactos metálicos en la batería



Advertencia

No tocar los contactos de metal de la batería, ni hacer puente con ellos. La descarga accidental de las baterías puede provocar quemaduras graves.

## Advertencia 353—Se debe conectar este producto



Advertencia

Debe conectar este producto a una fuente de alimentación en Ethernet (PoE) conforme con el estándar IEEE 802.3af, o a una fuente limitada conforme con el estándar IEC60950.

## Advertencia 361—Los servicios de llamada de emergencia y voz sobre IP (VoIP) no funcionan si se produce un fallo en la alimentación



Advertencia

El servicio de voz sobre IP (VoIP) y el de llamadas de emergencia no funcionan si se interrumpe el suministro de energía. Tras recuperar el suministro es posible que deba restablecer o volver a configurar el equipo para tener acceso a los servicios de VoIP y de llamadas de emergencia. En Estados Unidos el número de emergencia es el 911. Asegúrese de obtener el número de emergencia en su país.

## Advertencia 0431— No cargue la batería del teléfono



Advertencia

Peligro de explosión: No cargue la batería del teléfono en un lugar en el que exista una atmósfera en la que pueda producirse una explosión.

## Advertencia 1004: instrucciones de instalación



Advertencia

Lea las instrucciones de instalación antes de conectar el sistema a la fuente de alimentación.

## Advertencia 1005—Disyuntor



Advertencia

Este equipo utiliza el sistema de protección contra cortocircuitos (o sobrecorrientes) del edificio. Asegúrese de que el dispositivo de protección no sea superior a:

Yes

## Advertencia 1015: manejo de la batería



Advertencia

Existe peligro de explosión si la batería se sustituye incorrectamente. Sustituya la batería solo por otra del mismo tipo o equivalente recomendada por el fabricante. Deseche las baterías usadas según se establece en las instrucciones del fabricante.

## Advertencia 1019— Dispositivo de desconexión principal



Advertencia

El conjunto de clavija y toma ha de encontrarse siempre accesible ya que hace las veces de dispositivo de desconexión principal.

## Advertencia 1021: circuito SELV



Advertencia

Con el fin de evitar descargas eléctricas, no conecte circuitos de voltaje extra bajo de seguridad (SELV) a los circuitos de voltaje de la red telefónica (TNV). Los puertos LAN contienen circuitos SELV, mientras que los puertos WAN tienen circuitos TNV. Algunos puertos, tanto LAN como WAN, utilizan conectores RJ-45. Tenga cuidado al conectar los cables.

## Advertencia 1030: instalación del equipo



Advertencia

Solo se debe permitir a personal formado y cualificado que instale, sustituya o repare este equipo.

## Advertencia 1040: eliminación del producto



Advertencia

Al desechar este producto deben tenerse en cuenta todas las leyes y normativas nacionales.

## Advertencia 1045: protección contra cortocircuitos



Advertencia

Este producto requiere protección contra cortocircuitos (sobretensión), que se suministra como parte de la instalación del edificio. Instalar solo conforme a las normativas de cableado locales y nacionales.

## Advertencia 1071: definición de advertencia



Advertencia

### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Este símbolo de advertencia indica peligro. Puede sufrir lesiones físicas. Antes de manipular cualquier equipo, debe ser consciente de los peligros que entraña la corriente eléctrica y familiarizarse con los procedimientos estándar de prevención de accidentes. Utilice el número de advertencia que aparece al final de cada una para localizar su traducción en las advertencias de seguridad que acompañan a este dispositivo.

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

## Advertencia 1072—Peligro de descarga de las interconexiones



Advertencia

Puede haber voltajes con riesgo de shock en circuitos de alimentación sobre el cableado Ethernet (PoE), si para las interconexiones se utilizan contactos, conductores o terminales metálicos descubiertos. Evite tales métodos de interconexión, a menos que las partes metálicas descubiertas se encuentren en un lugar de acceso restringido y tanto los usuarios como el personal de servicios en dicho lugar sean conscientes de la existencia de tal riesgo. Sólo se puede tener acceso a una zona de acceso restringido mediante el uso de una herramienta especial, un candado y una llave u otros medios de seguridad.

## Advertencia 1074: cumplimiento de los códigos eléctricos locales y nacionales



Advertencia

---

La instalación del equipo debe cumplir con los códigos eléctricos locales y nacionales.

---



# Säädösten noudattaminen ja turvallisuustiedot—Cisco IP Conference Phone 8832

---

- [Ilmoitus 19 TN-virtajärjestelmää koskeva varoitus, sivu 26](#)
- [Ilmoitus 330—Litiumakkua koskeva varoitus, sivu 26](#)
- [Ilmoitus 331—Virtalähteen asentamista koskeva varoitus, sivu 26](#)
- [Ilmoitus 341—Akun metallikoskettimet, sivu 27](#)
- [Ilmoitus 353—Tämä tuote on kytkettävä, sivu 27](#)
- [Ilmoitus 361—VoIP- ja hätäpuhelupalvelut eivät toimi, jos virta katkeaa, sivu 27](#)
- [Ilmoitus 431— Älä lataa puhelimen akkua, sivu 27](#)
- [Ilmoitus 1004—Asennusohjeet, sivu 27](#)
- [Ilmoitus 1005—Piirikatkaisin, sivu 28](#)
- [Ilmoitus 1015—Akun käsitteleminen, sivu 28](#)
- [Ilmoitus 1019—Pääkatkaisumekanismi, sivu 28](#)
- [Ilmoitus 1021—SELV-piiri, sivu 28](#)
- [Ilmoitus 1030—Laitteen asentaminen, sivu 28](#)
- [Ilmoitus 1040—Tuotteen hävittäminen, sivu 29](#)
- [Ilmoitus 1045—Oikosulkusuojaus, sivu 29](#)
- [Ilmoitus 1071—Varoitukset, sivu 29](#)
- [Ilmoitus 1072—Sähköiskuvaara sisäisistä kytkennöistä, sivu 29](#)
- [Ilmoitus 1074—Noudata paikallisia ja kansallisia sähköturvallisuusmääräyksiä, sivu 29](#)

Tässä asiakirjassa käytetään seuraavia käytäntöjä:

**Huomautus**

Tarkoittaa, että *lukijan on oltava huolellinen*. Tässä tilanteessa saatat tehdä jotakin, joka voi aiheuttaa laitteen vaurioitumisen tai tietojen katoamisen.

**Varoitus****TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA**

Tämä varoitussymboli tarkoittaa vaaraa. Olet tilanteessa, josta voi aiheutua henkilövahinko. Ennen kuin käytät mitään laitteita, sinun on oltava selvillä sähkövirtapiireihin liittyvistä vaaroista ja onnettomuuksien ehkäisyn peruskäytännöistä. Käytä kunkin varoituksen jäljessä olevaa lausunnon numeroa sen käännöksen etsimiseen käännettyistä turvallisuusvaroituksista, jotka toimitettiin tämän laitteen mukana.

**SÄÄSTÄ NÄMÄ OHJEET****Varoitus**

Tällä symbolilla varustetut lausunnot sisältävät lisätietoja, jotka helpottavat säädösten ja asiakasvaatimusten noudattamista.

## Ilmoitus 19 TN-virtajärjestelmää koskeva varoitus

**Varoitus**

Koje on suunniteltu toimimaan TN-sähkövoimajärjestelmien yhteydessä.

## Ilmoitus 330—Litiumakkua koskeva varoitus

**Varoitus**

Moduulissa käytetään litiumparistoja. Älä yritä ladata, purkaa tai vaihtaa näitä paristoja.

## Ilmoitus 331—Virtalähteen asentamista koskeva varoitus

**Varoitus**

Tehonlähde on sijoitettava sisätiloihin.

## Ilmoitus 341—Akun metallikoskettimet



Varoitus

Älä koske akun metallisiin kosketuspintoihin tai oikosulje niitä. Akkujen purkaminen vahingossa voi aiheuttaa vakavia palovammoja.

## Ilmoitus 353—Tämä tuote on kytkettävä



Varoitus

Tämä tuote on liitettävä PoE (power-over-ethernet) IEEE 802.3af -yhteensopivaan virtalähteeseen tai IEC60950-yhteensopivaan rajoitettuun virtalähteeseen.

## Ilmoitus 361—VoIP- ja hätäpuhelupalvelut eivät toimi, jos virta katkeaa



Varoitus

Voice over IP (VoIP) -palvelu ja hätäpuhelupalvelu eivät toimi, jos virta katkeaa tai sen syötössä esiintyy häiriöitä. Kun virransyöttö on taas normaali, sinun täytyy mahdollisesti asettaa tai määrittää laitteisto uudelleen, jotta voisit jälleen käyttää VoIP-palvelua ja hätäpuhelupalvelua. Yhdysvalloissa hätänumero on 911. Selvitä, mikä on omassa kotimaassasi käytössä oleva hätänumero.

## Ilmoitus 431—Älä lataa puhelimen akkua



Varoitus

Räjähdyshaara: Älä lataa puhelimen akkua mahdollisesti räjähdysalttiissa ympäristössä.

## Ilmoitus 1004—Asennusohjeet



Varoitus

Varoitus: Lue asennusohjeet ennen käyttämistä, asentamista tai järjestelmän liittämistä virtalähteeseen.

## Ilmoitus 1005—Piirikatkaisin



**Varoitus**

Tämä tuote on riippuvainen rakennukseen asennetusta oikosulkusuojauksesta (ylivirtasuojauksesta). Varmista, että suojalaitteen mitoitus ei ole yli:

Yes

## Ilmoitus 1015—Akun käsitteleminen



**Varoitus**

Räjähdyksen vaara, jos akku on vaihdettu väärään akkuun. Käytä vaihtamiseen ainoastaan saman- tai vastaavantyyppistä akkua, joka on valmistajan suosittelema. Hävitä käytetyt akut valmistajan ohjeiden mukaan.

## Ilmoitus 1019—Pääkatkaisumekanismi



**Varoitus**

Pistoke/liitinkohta toimii pääkatkaisumekanismina. Pääsy siihen on pidettävä aina esteettömänä.

## Ilmoitus 1021—SELV-piiri



**Varoitus**

Jotta välttyt sähköiskulta, älä kytke pienjännitteisiä SELV-suojapiirejä puhelinverkkojännitettä (TNV) käyttäviin virtapiireihin. LAN-portit sisältävät SELV-piirejä ja WAN-portit puhelinverkkojännitettä käyttäviä piirejä. Osa sekä LAN- että WAN-porteista käyttää RJ-45-liittimiä. Ole varovainen kytkiessäsi kaapeleita.

## Ilmoitus 1030—Laitteen asentaminen



**Varoitus**

Tämän laitteen saa asentaa, vaihtaa tai huoltaa ainoastaan koulutettu ja laitteen tunteva henkilökunta.



## Ilmoitus 1040—Tuotteen hävittäminen



Varoitus

Tämä tuote on hävitettävä kansallisten lakien ja määräysten mukaisesti.

## Ilmoitus 1045—Oikosulkusuojaus



Varoitus

Tämä tuote vaatii suojaus oikosulkuja (ylivirtaa) vastaan osana asennusta rakennukseen. Asenna ainoastaan kansallisten ja paikallisten johdotussäännösten mukaisesti.

## Ilmoitus 1071—Varoitukset



Varoitus

### TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

Tämä varoitusmerkki merkitsee vaaraa. Tilanne voi aiheuttaa ruumiillisia vammoja. Ennen kuin käsittelet laitteistoa, huomioi sähköpiirien käsittelemiseen liittyvät riskit ja tutustu onnettomuuksien yleisiin ehkäisytapoihin. Turvallisuusvaroitusten käännökset löytyvät laitteen mukana toimitettujen käännettyjen turvallisuusvaroitusten joukosta varoitusten lopussa näkyvien lausuntonumeroiden avulla.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

## Ilmoitus 1072—Sähköiskuvaara sisäisistä kytkennöistä



Varoitus

Sisäisissä Ethernet (PoE) -virtapiireissä voi olla sähköiskun vaaran aiheuttavia jännitteitä, jos kytkentöihin käytetään eristämättömiä paljaita metalliliittimiä tai -johtimia. Vältä tällaisia kytkentöjä, elleivät paljaat metalliosat ole rajatussa paikassa. Ilmoita valtuutetuille käyttäjille ja huoltohenkilöille vaarasta. Rajattuun alueeseen pääsee käsiksi ainoastaan erityistyökäluu, lukkoa ja avainta tai muuta turvallista menetelmää käyttämällä.

## Ilmoitus 1074—Noudata paikallisia ja kansallisia sähköturvallisuusmääräyksiä



Varoitus

Laitteisto tulee asentaa paikallisten ja kansallisten sähkömääräysten mukaisesti.





## CHAPITRE 5

# Informations relatives à la conformité et à la sécurité—Cisco IP Conference Phone 8832

---

- Déclaration 19—Mise en garde relative à l'alimentation TN, page 32
- Déclaration 330—Mise en garde relative à la batterie au lithium, page 32
- Déclaration 331—Mise en garde relative à l'installation du bloc d'alimentation :, page 32
- Déclaration 341—Contacts métalliques sur la batterie, page 33
- Déclaration 353—Ce produit doit être connecté, page 33
- Déclaration 361—Les services VoIP et d'appel d'urgence ne fonctionnent pas en cas de panne de courant, page 33
- Déclaration 431— Ne pas charger la batterie du telephone, page 33
- Déclaration 1004—Instructions d'installation, page 33
- Déclaration 1005—disjoncteur, page 34
- Déclaration 1015— manipulation de la batterie, page 34
- Déclaration 1019— Dispositif de déconnexion principal, page 34
- Déclaration 1021— circuit SELV, page 34
- Déclaration 1030— installation des équipements, page 34
- Déclaration 1040— mise au rebut du produit, page 35
- Déclaration 1045— protection contre les courts-circuits, page 35
- Déclaration 1071— définition de la mise en garde, page 35
- Déclaration 1072—Risque d'électrocution en raison d'interconnexions, page 35
- Déclaration 1074— conformité aux codes de réglementation électrique régionaux et nationaux, page 36
- Déclaration 2022—Notification relative aux appareils de Classe B (Canada), page 36

Sont utilisées dans le présent document les conventions suivantes :



**Remarque**

Invite le *lecteur à être prudent*. Dans cette situation, vous risquez de provoquer l'endommagement de l'équipement ou la perte de données.



**Attention**

**CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES**

**Ce symbole de mise en garde signale un danger. Vous risquez des blessures ou des dommages corporels. Avant de travailler sur un équipement, prenez en compte les risques associés aux circuits électriques et familiarisez-vous avec les procédures usuelles visant à éviter les accidents. Utilisez le numéro indiqué après chaque consigne de sécurité pour pouvoir retrouver sa traduction parmi les consignes de sécurité relatives à cet appareil.**

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**



**Attention**

Les déclarations accompagnées de ce symbole constituent un supplément d'information. Elles sont présentées conformément à la réglementation et pour satisfaire aux exigences commerciales.

## Déclaration 19—Mise en garde relative à l'alimentation TN



**Attention**

Ce dispositif a été conçu pour fonctionner avec des systèmes d'alimentation TN.

## Déclaration 330—Mise en garde relative à la batterie au lithium



**Attention**

Ce module requiert des piles au lithium. N'essayez pas de les recharger, les décharger ou de les remplacer.

## Déclaration 331—Mise en garde relative à l'installation du bloc d'alimentation :



**Attention**

Le bloc d'alimentation électrique doit être placé à l'intérieur.

## Déclaration 341—Contacts métalliques sur la batterie



Attention

Ne pas toucher ou ponter les contacts métalliques de la pile. Une décharge non intentionnelle des piles peut entraîner des brûlures sévères..

## Déclaration 353—Ce produit doit être connecté



Attention

Ce produit doit être connecté à une source électrique PoE (Power over Ethernet) conforme à la norme IEEE 802.3af ou à une source électrique limitée conforme à la norme IEC60950.

## Déclaration 361—Les services VoIP et d'appel d'urgence ne fonctionnent pas en cas de panne de courant



Attention

Le service Voice over IP (VoIP) et le service d'appels d'urgence ne fonctionnent pas en cas de panne de courant. Une fois que le courant est rétabli, vous devrez peut-être réinitialiser ou reconfigurer le système pour accéder de nouveau au service VoIP et à celui des appels d'urgence. Aux États-Unis, le numéro des services d'urgence est le 911. Vous devez connaître le numéro d'appel d'urgence en vigueur dans votre pays.

## Déclaration 431— Ne pas charger la batterie du telephone



Attention

Danger d'explosion : Ne pas charger la batterie du téléphone dans une atmosphère potentiellement explosive.

## Déclaration 1004—Instructions d'installation



Attention

Avertissement : lisez les instructions d'installation avant d'utiliser, d'installer ou de connecter le système à la source d'alimentation.

## Déclaration 1005—disjoncteur



Attention

Un système de protection contre les courts-circuits (surintensité) doit être installé dans le bâtiment. Assurez-vous que l'intensité nominale du dispositif de protection n'est pas supérieure à :

Yes

## Déclaration 1015— manipulation de la batterie



Attention

Le remplacement incorrect de la batterie risque de causer une explosion. Remplacez la batterie par une batterie de même type ou d'un type équivalent recommandé par le fabricant uniquement. Mettez au rebut les piles usagées conformément aux instructions du fabricant.

## Déclaration 1019— Dispositif de déconnexion principal



Attention

La combinaison de prise de courant doit être accessible à tout moment parce qu'elle fait office de système principal de déconnexion.

## Déclaration 1021— circuit SELV



Attention

Pour prévenir tout risque de décharge électrique, ne connectez pas les circuits de sécurité de très basse tension (SELV) aux circuits de tension du réseau téléphonique (TNV). Les ports LAN comportent des circuits SELV et les ports WAN sont équipés de circuits TNV. Certains ports LAN et WAN utilisent des connecteurs RJ-45. Soyez prudent lors du branchement des câbles.

## Déclaration 1030— installation des équipements



Attention

Seul le personnel spécialisé et qualifié est habilité à effectuer l'installation, le remplacement et l'entretien de cet équipement.

## Déclaration 1040— mise au rebut du produit



Attention

La mise au rebut de ce produit doit être effectuée conformément aux réglementations nationales.

## Déclaration 1045— protection contre les courts-circuits



Attention

Un système de protection contre les courts-circuits (surintensité) doit être installé dans le bâtiment accueillant ce produit. Installez-le uniquement conformément aux réglementations nationales et locales.

## Déclaration 1071— définition de la mise en garde



Attention

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Ce symbole indique un risque de danger. Vous vous exposez à des risques de lésions corporelles. Avant d'effectuer toute opération de maintenance de l'appareil, soyez conscients des risques que présentent les circuits électriques et familiarisez-vous avec les normes et pratiques standard de prévention d'accident. Utilisez le numéro indiqué après chaque consigne de sécurité pour pouvoir retrouver sa traduction parmi les consignes relatives à cet appareil.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

## Déclaration 1072—Risque d'électrocution en raison d'interconnexions



Attention

Les tensions existant sur les alimentations utilisant la technologie PoE (Power over Ethernet) peuvent constituer un risque d'électrocution si les interconnexions sont effectuées en utilisant des terminaux, conducteurs ou contacts métalliques exposés non isolés. Évitez d'utiliser de telles méthodes d'interconnexion à moins que les pièces métalliques exposées ne se trouvent dans un emplacement d'accès restreint et que les utilisateurs et les responsables du service autorisés dans cet emplacement d'accès restreint ne soient conscients du danger. Une zone d'accès restreint peut être accédée uniquement à l'aide d'une clé, d'un outil et d'un verrou spécial, ou d'autres moyens de sécurité.

## Déclaration 1074— conformité aux codes de réglementation électrique régionaux et nationaux



Attention

---

L'installation de l'équipement doit être conforme aux codes de réglementation électrique régionaux et nationaux.

---

## Déclaration 2022—Notification relative aux appareils de Classe B (Canada)



Remarque

---

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme ICES-003 du Canada.

---





## A szabályozásnak való megfelelésre és a biztonságra vonatkozó információk—Cisco IP Conference Phone 8832

---

- Nyilatkozat 19—TN tápellátási figyelmeztetés, oldal 38
- Nyilatkozat 331—Tápegység beszerelésével kapcsolatos figyelmeztetés, oldal 38
- Nyilatkozat 341—Az akkumulátor fémérintkezői, oldal 38
- Nyilatkozat 353—A termék előírt csatlakoztatása, oldal 39
- Nyilatkozat 361—A VoIP és a vészhívási funkció nem működik áramkimaradás esetén, oldal 39
- Nyilatkozat 431— Ne cserélje ki a telefon akkumulátorát, oldal 39
- Nyilatkozat 1004—Telepítési útmutató, oldal 39
- Nyilatkozat 1005—Áramköri megszakító, oldal 39
- Nyilatkozat 1015—Akkumulátor kezelése, oldal 40
- Nyilatkozat 1019—Főmegszakító eszköz, oldal 40
- Nyilatkozat 1021—SELV áramkör, oldal 40
- Nyilatkozat 1030—Berendezés üzembe helyezése, oldal 40
- Nyilatkozat 1040—Hulladékkezelés, oldal 40
- Nyilatkozat 1045—Rövidzárlat elleni védelem, oldal 41
- Nyilatkozat 1071—Figyelmeztetési definíció, oldal 41
- Nyilatkozat 1072—Csatolásokból származó áramütési kockázat, oldal 41
- Nyilatkozat 1074—A helyi és az országos elektrotechnikai előírások betartása, oldal 41

Ez a dokumentum a következő jelölési rendszert használja:

**Megjegyzés**

Jelentése: „*figyeljen a következőkre*”. Az érintett helyzetekben előfordulhat, hogy bizonyos műveletek végrehajtása esetén károsodhat a berendezés, vagy adatok veszhetnek el.

**Figyelmeztetés****FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK**

Ez a figyelmeztető szimbólum veszélyt jelez. Az adott helyzet személyi sérüléshez vezethet. Mielőtt bármely berendezésen munkát végezne, legyen figyelemmel az elektromos áramkörök okozta kockázatokra, és ismerkedjen meg a szokásos balesetvédelmi eljárásokkal. Az egyes figyelmeztetések végén szereplő figyelmeztetésazonosító segítségével megtalálhatja az adott figyelmeztetés fordítását az eszközhöz mellékelt magyar nyelvű biztonsági figyelmeztetések között.

**ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT**

**Figyelmeztetés**

Az ezzel a szimbólummal jelölt figyelmeztetések további információt nyújtanak, illetve a törvényi és fogyasztói követelményeknek való megfelelés érdekében kerültek feltüntetésre.

## Nyilatkozat 19—TN tápellátási figyelmeztetés

**Figyelmeztetés**

Az eszköz kialakítása a TN tápellátási rendszerekkel való használatot támogatja.

## Nyilatkozat 331—Tápegység beszerelésével kapcsolatos figyelmeztetés

**Figyelmeztetés**

A tápegységet kizárólag beltérben szabad elhelyezni.

## Nyilatkozat 341—Az akkumulátor fémérintkezői

**Figyelmeztetés**

Ne érintse meg és zárja rövidre az akkumulátor fémérintkezőit. Az akkumulátorok nem szándékos kisütése súlyos égési sérüléseket okozhat.

## Nyilatkozat 353—A termék előírt csatlakoztatása



Figyelmeztetés

Ezt a terméket PoE (power-over-ethernet) rendszerű, IEEE802.3af szabvány szerinti tápellátáshoz vagy IEC60950 szabvány szerinti teljesítményhatárolós tápellátáshoz kell csatlakoztatni.

## Nyilatkozat 361—A VoIP és a vészívási funkció nem működik áramkimaradás esetén



Figyelmeztetés

A VoIP (Voice over IP) szolgáltatás, illetve a vészívási funkció nem működik a tápellátás kimaradása vagy megszűnése esetén. Előfordulhat, hogy a tápellátás helyreállítása után újra kell indítani vagy újra kell konfigurálni a berendezést a VoIP szolgáltatás és a vészívási funkció újbóli eléréséhez. Az Egyesült Államokban ez a vészívó szám a 911. Ismernie kell az Ön országában használatos vészívó számot.

## Nyilatkozat 431—Ne cserélje ki a telefon akkumulátorát



Figyelmeztetés

Robbanásveszély: Ne töltsön a telefon akkumulátorát robbanásveszélyes környezetben!

## Nyilatkozat 1004—Telepítési útmutató



Figyelmeztetés

**FIGYELMEZTETÉS:** Olvassa el a telepítési útmutatót, mielőtt használná, telepítené vagy csatlakoztatná a rendszert az áramforráshoz.

## Nyilatkozat 1005—Áramköri megszakító



Figyelmeztetés

A termék védelmi rendszerének része az épület kábelezésébe épített, rövidzárlat (túláram) elleni védelem is. Gondoskodjon róla, hogy a készüléket védő eszköz legfeljebb \_\_\_ A áramerősségre legyen méretezve.

Yes

## Nyilatkozat 1015—Akkumulátor kezelése



Figyelmeztetés

Robbanásveszélyt idézhet elő, ha helytelenül cserélik ki az akkumulátort. Csak a gyártó által javasolt vagy azzal egyenértékű típusúra cserélje ki az akkumulátort. A használt akkumulátorok kidobásakor tartsa be a gyártó előírásait.

## Nyilatkozat 1019—Főmegszakító eszköz



Figyelmeztetés

A dugaszolóaljzat és a dugasz együttesének mindig hozzáférhetőnek kell lennie, mivel ez szolgál főmegszakítóként.

## Nyilatkozat 1021—SELV áramkör



Figyelmeztetés

Áramütés elkerülése érdekében ne csatlakoztasson biztonságos törpefeszültségű (SELV) áramköröket telefonhálózati feszültségű (TNV) áramkörökhöz. A LAN-portok SELV áramköröket, a WAN-portok TNV áramköröket tartalmaznak. Bizonyos LAN- és WAN-portok egyaránt RJ-45 csatlakozókkal vannak felszerelve. Kábelek csatlakoztatásakor legyen körültekintő.

## Nyilatkozat 1030—Berendezés üzembe helyezése



Figyelmeztetés

A berendezést csak szakképzett személy helyezheti üzembe, cserélheti ki és javíthatja.

## Nyilatkozat 1040—Hulladékkezelés



Figyelmeztetés

Életciklusának végén a terméket a hatályos nemzeti hulladékkezelési törvények és szabályozások betartásával kell elhelyezni.

## Nyilatkozat 1045—Rövidzárlat elleni védelem



Figyelmeztetés

Jelen termék esetében kötelező rövidzárlat (túláram) elleni védelmet alkalmazni, amelyet az épület kábelezésének részeként kell biztosítani. Csakis az országos és a helyi vezetékezési szabályozásoknak megfelelő módon végezze az üzembe helyezést.

## Nyilatkozat 1071—Figyelmeztetési definíció



Figyelmeztetés

**"FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK**

Ez a figyelmeztető szimbólum veszélyt jelez. Az adott helyzet személyi sérüléshez vezethet. Mielőtt bármely berendezésen munkát végezne, legyen figyelemmel az elektromos áramkörök okozta kockázatokra, és ismerkedjen meg a szokásos balesetvédelmi eljárásokkal. Az egyes figyelmeztetések végén szereplő figyelmeztetésazonosító segítségével megtalálhatja az adott figyelmeztetés fordítását az eszközhöz mellékelte magyar nyelvű biztonsági figyelmeztetések között. **Megjegyzés:** Őrizze meg ezeket az utasításokat. **Megjegyzés:** Ez a dokumentáció ahhoz az üzembe helyezési útmutatóhoz kapcsolódik, amely a termékhez mellékelve érkezett. További tudnivalók a mellékelte Üzembe helyezési útmutatóban (Installation Guide), Konfigurációs útmutatóban (Configuration Guide) vagy más dokumentumban található.

**ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT"**

## Nyilatkozat 1072—Csatlásokból származó áramütési kockázat



Figyelmeztetés

Áramütés kockázatát hordozó feszültség lehet a PoE (Power over Ethernet) áramkörökben, ha szigetelés nélküli fémérintkezőkkel, vezetékekkel vagy csatlakozókkal megvalósított csatlások vannak jelen. Kerülje az ilyen csatlási megoldások alkalmazását, hacsak nincsenek a szabad fémrészek elzárt területen, továbbá a hozzáférésre jogosult felhasználóknak és szervizszakembereknek tisztában kell lenniük a veszélyhelyzettel. Az elzárt terület kizárólag speciális eszköz, illetve zár és kulcs birtokában, vagy egyéb biztonsági megoldáson keresztül elérhető térrész.

## Nyilatkozat 1074—A helyi és az országos elektrotechnikai előírások betartása



Figyelmeztetés

A berendezés üzembe helyezése során be kell tartani a helyi és az adott országban érvényes elektromos előírásokat.





## CAPITOLO 7

# Informazioni sulla conformità alle normative e sulla sicurezza—Cisco IP Conference Phone 8832

---

- Avvertenza 19— Avviso alimentazione di TN, pagina 44
- Statement 330—Avviso batteria al litio , pagina 44
- Statement 331—Avviso installazione alimentatore, pagina 44
- Statement 341—Contatti di metallo sulla batteria, pagina 45
- Statement 353—È necessario collegare il prodotto, pagina 45
- Avvertenza 361—I servizi VoIP e di chiamata di emergenza non funzionano in caso di problemi di alimentazione, pagina 45
- Avvertenza 431— non caricare la batteria del telefono, pagina 45
- Avvertenza 1004—istruzioni per l'installazione, pagina 45
- Avvertenza 1005—Interruttore automatico, pagina 46
- Avvertenza 1015:gestione della batteria, pagina 46
- Avvertenza 1019— Disconnessione dispositivo da alimentazione , pagina 46
- Avvertenza 1021:circuito SELV, pagina 46
- Avvertenza 1030—installazione dell'apparecchiatura, pagina 46
- Avvertenza 1040—smaltimento del prodotto, pagina 47
- Avvertenza 1045:protezione contro cortocircuiti, pagina 47
- Avvertenza 1071—definizione delle avvertenze, pagina 47
- Avvertenza 1072—Pericolo di scossa dalle interconnessioni, pagina 47
- Avvertenza 1074—conformità alle normative elettriche locali e nazionali, pagina 48

In questo documento vengono adottate le seguenti convenzioni:

**Nota**

Invita *il lettore a prestare attenzione*. In questa situazione si rischia di eseguire un'operazione che potrebbe danneggiare l'apparecchiatura o comportare la perdita di dati.

**Allerta****ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA**

**Questo simbolo di avvertenza indica un pericolo. La situazione potrebbe causare infortuni alle persone. Prima di utilizzare qualsiasi apparecchiatura, occorre essere al corrente dei pericoli relativi ai circuiti elettrici e conoscere le procedure standard per la prevenzione di incidenti. Utilizzare il numero presente alla fine di ciascuna avvertenza per individuare le traduzioni delle avvertenze fornite con il dispositivo.**

**CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI****Allerta**

Le dichiarazioni contenenti questo simbolo hanno lo scopo di fornire ulteriori informazioni e sono conformi ai requisiti normativi e dei clienti.

## Avvertenza 19— Avviso alimentazione di TN

**Allerta**

Il dispositivo è stato progettato per l'uso con sistemi di alimentazione TN.

## Statement 330—Avviso batteria al litio

**Allerta**

Questo modulo utilizza batterie al litio. Non tentare di caricare, scaricare o sostituire le batterie.

## Statement 331—Avviso installazione alimentatore

**Allerta**

L'alimentatore deve essere posto in un luogo interno.



## Statement 341—Contatti di metallo sulla batteria



Allerta

Non toccare o cortocircuitare i contatti metallici sulla batteria. La scarica accidentale delle batterie può provocare serie bruciature.

## Statement 353—È necessario collegare il prodotto



Allerta

Questo prodotto deve essere connesso a una fonte di alimentazione di tipo PoE (power-over-ethernet) conforme a IEEE 802.3af o a una fonte di alimentazione conforme a IEC60950.

## Avvertenza 361—I servizi VoIP e di chiamata di emergenza non funzionano in caso di problemi di alimentazione



Allerta

Il servizio Voice over IP (VoIP) e il servizio per le chiamate di emergenza non funzionano in caso di interruzione dell'alimentazione. Ristabilita l'alimentazione, potrebbe essere necessario reimpostare o riconfigurare l'attrezzatura per ottenere nuovamente l'accesso al servizio VoIP e al servizio per le chiamate di emergenza. Negli Stati Uniti, il numero di emergenza è 911. Si consiglia di individuare il numero di emergenza del proprio Paese.

## Avvertenza 431— non caricare la batteria del telefono



Allerta

Rischio di esplosione: Non caricare la batteria del telefono in un ambiente con rischio di esplosione.

## Avvertenza 1004—istruzioni per l'installazione



Allerta

Leggere le istruzioni di installazione prima di collegare il sistema all'alimentazione.

## Avvertenza 1005—Interruttore automatico



Allerta

Questo prodotto dipende dall'impianto dell'edificio per quanto riguarda la protezione contro cortocircuiti (sovracorrente). Assicurarsi che il dispositivo di protezione non abbia un rating superiore a:

Yes

## Avvertenza 1015:gestione della batteria



Allerta

Pericolo di esplosione se la batteria non è installata correttamente. Sostituire la batteria solo con il modello consigliato dall'azienda produttrice o con un modello equivalente. Smaltire le batterie usate attenendosi alle istruzioni dell'azienda produttrice.

## Avvertenza 1019—Disconnessione di dispositivo da alimentazione



Allerta

Il gruppo spina-presa deve essere sempre accessibile, poiché viene utilizzato come dispositivo di scollegamento principale.

## Avvertenza 1021:circuito SELV



Allerta

Per evitare shock elettrici, non collegare i circuiti a bassissima tensione di sicurezza (SELV) ai circuiti telefonici (TNV). Le porte LAN includono circuiti SELV, mentre le porte WAN utilizzano circuiti TNV. Alcune porte LAN e WAN utilizzano connettori RJ-45. Prestare attenzione durante il collegamento dei cavi.

## Avvertenza 1030—installazione dell'apparecchiatura



Allerta

L'installazione, la sostituzione e la manutenzione dell'apparecchiatura devono essere affidate solo a personale specializzato e qualificato.

## Avvertenza 1040—smaltimento del prodotto



Allerta

Il prodotto deve essere smaltito in via definitiva in ottemperanza alle normative nazionali vigenti.

## Avvertenza 1045:protezione contro cortocircuiti



Allerta

Per questo prodotto è necessario predisporre la protezione contro i cortocircuiti (sovracorrente) nell'ambito dell'impianto dell'edificio. Installare solo in conformità con le normative nazionali e locali che regolano il cablaggio.

## Avvertenza 1071—definizione delle avvertenze



Allerta

### ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA

Questo simbolo di avvertenza indica un pericolo. La situazione potrebbe causare infortuni alle persone. Prima di utilizzare qualsiasi apparecchiatura, occorre essere al corrente dei pericoli relativi ai circuiti elettrici e conoscere le procedure standard per la prevenzione di incidenti. Utilizzare il numero presente alla fine di ciascuna avvertenza per individuare le traduzioni delle avvertenze fornite con il dispositivo.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

## Avvertenza 1072—Pericolo di scossa dalle interconnessioni



Allerta

Nei circuiti con alimentazione via Ethernet (PoE) possono verificarsi pericoli di scosse elettriche se si creano connessioni con contatti metallici, conduttori o terminali scoperti. Evitare di utilizzare i metodi di connessione sopraelencati a meno che le parti metalliche esposte non si trovino in una zona riservata e gli utenti e il personale di assistenza, che sono autorizzati ad accedere nella suddetta zona, siano stati messi al corrente del pericolo. È possibile accedere alla zona riservata solamente utilizzando gli appositi elementi di sicurezza.

## Avvertenza 1074—conformità alle normative elettriche locali e nazionali



Allerta

---

L'apparecchiatura deve essere installata in conformità con le normative elettriche locali e nazionali.

---



## 第 8 章

# 法規制順守および安全性情報—Cisco IP Conference Phone 8832

- ステートメント 19: TN 電源に関する警告, ページ 50
- ステートメント 157—クラス B 装置のための VCCI コンプライアンス, ページ 50
- ステートメント 331—電源設置に関する警告, ページ 50
- ステートメント 341—バッテリー側の金属製接点, ページ 51
- ステートメント 353—製品の接続の必要性, ページ 51
- ステートメント 361—VoIP と緊急通話サービスは停電時に使用できない, ページ 51
- ステートメント 372—ワイヤレスLAN製品, ページ 51
- ステートメント 431—電話機のバッテリーを充電しないでください, ページ 51
- ステートメント 1004: 設置手順, ページ 52
- ステートメント 1005—回路ブレーカー, ページ 52
- ステートメント 1015: バッテリーの取り扱い, ページ 52
- ステートメント 1019: 主要な切断装置, ページ 52
- ステートメント 1021: SELV 回路, ページ 52
- ステートメント 1030: 機器の設置, ページ 53
- ステートメント 1040: 製品の廃棄, ページ 53
- ステートメント 1045: 短絡保護, ページ 53
- ステートメント 1071: 警告の定義, ページ 53
- ステートメント 1072—相互接続による感電の危険, ページ 53
- ステートメント 1074: 地域および国の電気規則への適合, ページ 54

このマニュアルでは、次の表記法を使用しています。



(注) 「要注意」の意味です。機器の損傷またはデータ損失を予防するための注意事項が記述されています。



警告

安全上の重要事項

「危険」の意味です。人身事故を予防するための注意事項が記述されています。機器の取り扱い作業を行うときは、電気回路の危険性に注意し、一般的な事故防止対策に留意してください。各警告の最後に記載されているステートメント番号を基に、装置に付属の安全についての警告を参照してください。

これらの注意事項を保管しておいてください。



警告

このシンボルを使ったステートメントは、追加情報および規制要件または顧客要件に準拠するためのものです。

## ステートメント 19: TN 電源に関する警告



警告

この装置は TN 電源システムで動作するように設計されています。

## ステートメント 157—クラス B 装置のための VCCI コンプライアンス



警告

本製品は、VCCI 協議会の規格に基づいたクラス B 製品です。家庭環境で、ラジオまたはテレビ受信機近くで使用すると、電波妨害を引き起こす可能性があります。マニュアルの指示に従って機器を取り付け、使用してください。VCCI-B

## ステートメント 331—電源設置に関する警告



警告

電源は屋内に設置する必要があります。

## ステートメント 341—バッテリー側の金属製接点



警告

バッテリーの金属製接点に触れたり、ブリッジしたりしないでください。想定外のバッテリー放電によって、深刻な火災を引き起こすおそれがあります。

## ステートメント 353—製品の接続の必要性



警告

この製品は、Power-Over-Ethernet (PoE) 方式の IEEE 802.3af 準拠の電源または IEC60950 準拠の制限電源に接続する必要があります。

## ステートメント 361—VoIP と緊急通話サービスは停電時に使用できない



警告

停電時または電源障害が発生した場合、Voice over IP (VoIP) サービスおよび緊急通話サービスは使用できません。電源が復旧した後に、VoIP や緊急通話サービスへのアクセスを回復するために、機器をリセットするか、または再設定することが必要な場合があります。米国の緊急通話サービスの番号は 911 です。それぞれの国の緊急通話サービスの番号を確認しておく必要があります。

## ステートメント 372—ワイヤレスLAN製品



警告

5.2/5.3GHz帯の無線LAN製品は法令により屋外では使用できません。屋内のみでご使用ください。

## ステートメント 431—電話機のバッテリーを充電しないでください



警告

爆発の危険性: 爆発の危険性のある場所で電話機のバッテリーを充電しないでください。

## ステートメント 1004: 設置手順



警告 設置手順を読んでから、システムを電源に接続してください。

## ステートメント 1005—回路ブレーカー



警告 この製品は設置する建物に回路短絡（過電流）保護機構が備わっていることを前提に設計されています。保護対象の装置は次の定格を超えないようにします。

## ステートメント 1015: バッテリの取り扱い



警告 バッテリーが適正に交換されなかった場合、爆発の危険があります。交換用バッテリーは元のバッテリーと同じものか、製造元が推奨する同等のタイプのものを使用してください。使用済みのバッテリーは、製造元の指示に従って廃棄してください。

## ステートメント 1019: 主要な切断装置



警告 いつでも装置の電源を切断できるように、プラグおよびソケットにすぐ手が届く状態にしておいてください。

## ステートメント 1021: SELV 回路



警告 感電を防ぐために、安全超低電圧（SELV）回路を電話網電圧（TNV）回路に接続しないでください。LAN ポートには SELV 回路が、WAN ポートには TNV 回路が組み込まれています。一部の LAN ポートおよび WAN ポートは RJ-45 コネクタを使用しています。ケーブルを接続する際は、注意してください。



## ステートメント 1030: 機器の設置



**警告** この装置の設置、交換、または保守は、訓練を受けた相応の資格のある人が行ってください。

## ステートメント 1040: 製品の廃棄



**警告** 本製品の最終処分は、各国のすべての法律および規制に従って行ってください。

## ステートメント 1045: 短絡保護



**警告** この製品は、設置する建物にショート（過電流）保護機構が備わっていることを前提に設計されています。一般および地域の電気規格に準拠するように設置する必要があります。

## ステートメント 1071: 警告の定義



**警告** 安全上の重要事項

「危険」の意味です。人身事故を予防するための注意事項が記述されています。装置の取り扱い作業を行うときは、電気回路の危険性に注意し、一般的な事故防止策に留意してください。各警告の最後に記載されているステートメント番号を基に、装置に付属の安全についての警告を参照してください。

これらの注意事項を保管しておいてください。

## ステートメント 1072—相互接続による感電の危険



**警告** 絶縁されていない露出した金属接点、導体、または端子を使用して相互接続が行われている場合、**Power over Ethernet (PoE)** 回路に、感電の危険性を伴う電圧が存在する可能性があります。露出した金属部品が立ち入り制限された場所にあり、立ち入り制限された場所で作業する権限を与えられているユーザやサービス要員が危険を認識している場合を除いて、このような相互接続の方法は避けてください。立ち入り制限区域とは、特別な器具、鍵、錠、またはその他の保全手段を使用しないと入ることができないスペースを意味します。

## ステートメント 1074: 地域および国の電気規則への適合



警告

---

装置は地域および国の電気規則に従って設置する必要があります。

---



## KAPITTEL 9

# Informasjon om forskriftsmessig samsvar og sikkerhet—Cisco IP Conference Phone 8832

---

- [Kunngjøring 19— TN Strøm Advarsel, side 56](#)
- [Kunngjøring 330—Litiumbatteri - advarsel, side 56](#)
- [Kunngjøring 331—Installasjon av strømforsyningsenhet - advarsel, side 56](#)
- [Kunngjøring 341—Metallkontaktene på batteriet, side 57](#)
- [Kunngjøring 353—Dette produktet må være tilkoblet, side 57](#)
- [Kunngjøring 361—Tjenestene Voice over IP \(VoIP\) og nødanrop fungerer ikke ved strømbrudd, side 57](#)
- [Kunngjøring 431— Ikke lad mobilbatteriet, side 57](#)
- [Kunngjøring 1004—Innstallasjonsinstruksjoner, side 57](#)
- [Kunngjøring 1005—Overbelastningsbryter, side 58](#)
- [Kunngjøring 1015—Batterihåndtering, side 58](#)
- [Kunngjøring 1019— Hovedfrakoblingsenhet, side 58](#)
- [Kunngjøring 1021—SELV Circuit, side 58](#)
- [Kunngjøring 1030—Installasjon av utstyr, side 58](#)
- [Kunngjøring 1040—Produktkassering, side 59](#)
- [Kunngjøring 1045—Kortslutningsbeskyttelse, side 59](#)
- [Kunngjøring 1071—Advarselsdefinisjon, side 59](#)
- [Kunngjøring 1072—Støfare fra sammenkoblinger, side 59](#)
- [Kunngjøring 1074—Samsvar med lokale og nasjonale elektrisitetsforskrifter, side 60](#)

Dette dokumentet bruker følgende konvensjoner:

**Merk**

Betyr *leser vær forsiktig*. I denne situasjonen, kan du utføre en handling som kan føre til skade på utstyret eller tap av data.

**Advarsel****VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSER**

Dette varselsymbolet betyr fare. Du befinner deg i en situasjon som kan forårsake personskade. Før du jobber med utstyr, må du gjøre deg kjent med de farer elektriske strømkretser kan medføre, samt sikkerhetsrutiner som forebygger ulykker. Bruk erklæringsnummeret på slutten av hver advarsel for å finne oversettelsen i de oversatte sikkerhetsvarslingene vedlagt dette utstyret.

**TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE****Advarsel**

Uttalelser som bruker dette symbolet er gitt for ytterligere informasjon og for å overholde regelverk og krav fra kunder.

## Kunngjøring 19— TN Strøm Advarsel

**Advarsel**

Utstyret er utfomet til bruk med TN-strømsystemer.

## Kunngjøring 330—Litiumbatteri - advarsel

**Advarsel**

Det brukes litiumbatterier i denne modulen. Forsøk ikke å lade, utlade eller skifte ut disse batteriene.

## Kunngjøring 331—Installasjon av strømforsyningsenhet - advarsel

**Advarsel**

Strømkilden skal være plassert innendørs.

## Kunngjøring 341—Metallkontaktene på batteriet



Advarsel

Metallkontaktene på batteriet må ikke røres eller sammenkobles. Utsiktet utlading av batteriene kan føre til alvorlige brannskader.

## Kunngjøring 353—Dette produktet må være tilkoblet



Advarsel

Dette produktet må være koblet til en Power-over-Ethernet (PoE) IEEE 802.3af-kompatibel strømkilde eller en IEC60950-kompatibel begrenset strømkilde.

## Kunngjøring 361—Tjenestene Voice over IP (VoIP) og nødanrop fungerer ikke ved strømbrudd



Advarsel

Tjenesten Voice over IP (VoIP) og nødanropstjenesten fungerer ikke ved strømbrudd. Etter at strømmen har kommet tilbake, må du kanskje nullstille eller konfigurere utstyret på nytt for å få tilgang til VoIP og nødanropstjenesten. I USA er dette nødnummeret 911. Du må vite hva nødnummeret er i ditt land.

## Kunngjøring 431— Ikke lad mobilbatteriet



Advarsel

Eksplisjonsfare: Mobilbatteriet må ikke lades i en potesieell eksplosiv atmosfære.

## Kunngjøring 1004—Innstallasjonsinstruksjoner



Advarsel

Advarsel: Les installasjonsinstruksjonene før systemet tas i bruk, installeres eller kobles til strømkilden.

## Kunngjøring 1005—Overbelastningsbryter



Advarsel

Dette produktet er avhengig av bygningens installasjon for beskyttelse mot kortslutning (overstrøm). Kontroller at vernenheten ikke er rangert høyere enn:

Yes

## Kunngjøring 1015—Batterihåndtering



Advarsel

Det kan være fare for eksplosjon hvis batteriet skiftes på feil måte. Skift kun med samme eller tilsvarende type som er anbefalt av produsenten. Kasser brukte batterier i henhold til produsentens instruksjoner.

## Kunngjøring 1019— Hovedfrakoblingsenhet



Advarsel

Kombinasjonen støpsel/uttak må alltid være tilgjengelig ettersom den fungerer som hovedfrakoblingsenhet.

## Kunngjøring 1021—SELV Circuit



Advarsel

For å unngå elektrisk sjokk, må du ikke koble spenningskretser med ekstra lav spenning (SELV) til spenningskretser i telefonnettverk (TNV). LAN-porter inneholder SELV-kretser, og WAN-porter inneholder TNV-kretser. Enkelte LAN- og WAN-porter bruker begge RJ-45-tilkoblinger. Vær varsom når du setter inn kabler.

## Kunngjøring 1030—Installasjon av utstyr



Advarsel

Bare opplært og kvalifisert personell skal foreta installasjoner, utskiftninger eller service på dette utstyret.

## Kunngjøring 1040—Produktkassering



Advarsel

Endelig kassering av dette produktet skal være i henhold til alle relevante nasjonale lover og bestemmelser.

## Kunngjøring 1045—Kortslutningsbeskyttelse



Advarsel

Dette produktet krever beskyttelse mot kortslutninger (overspenninger) som en del av installasjonen. Bare installer utstyret i henhold til nasjonale og lokale krav til ledningsnett.

## Kunngjøring 1071—Advarselsdefinisjon



Advarsel

### VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Dette advarselssymbolet betyr fare. Du er i en situasjon som kan føre til skade på person. Før du begynner å arbeide med noe av utstyret, må du være oppmerksom på farene forbundet med elektriske kretser, og kjenne til standardprosedyrer for å forhindre ulykker. Bruk nummeret i slutten av hver advarsel for å finne oversettelsen i de oversatte sikkerhetsadvarslene som fulgte med denne enheten.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

## Kunngjøring 1072—Støffare fra sammenkoblinger



Advarsel

I strømkretser med PoE (Power over Ethernet) kan det være spenninger som kan utgjøre støffare hvis det blir foretatt sammenkoblinger med uisolerte, eksponerte kontakter, ledere eller terminaler av metall. Unngå å bruke slike sammenkoblingsmetoder med mindre de eksponerte metalldelene er i et område med begrenset tilgang, og brukere og servicepersonell som har tilgang til det begrensede området, blir gjort oppmerksom på faren. Et område med begrenset tilgang kan bare åpnes ved hjelp av spesialverktøy, nøkkel eller andre sikkerhetstiltak.

## Kunngjøring 1074—Samsvar med lokale og nasjonale elektrisitetsforskrifter



Advarsel

---

Installasjon av utstyret må samsvare med lokale og nasjonale elektrisitetsforskrifter.

---





## Regel naleving en veiligheidsinformatie—Cisco IP Conference Phone 8832

---

- Verklaring 19 Waarschuwing: TN-voeding, pagina 62
- Statement 330—Waarschuwing: lithiumbatterij, pagina 62
- Statement 331—Waarschuwing: installatie van voeding, pagina 62
- Statement 341—Metalen contactpunten op de batterij, pagina 63
- Statement 353—Dit product moet worden aangesloten, pagina 63
- Verklaring 361—Geen VoIP- en noodoproepen mogelijk bij stroomuitval, pagina 63
- Verklaring 431—Telefoonbatterij niet opladen, pagina 63
- Verklaring 1004—Installatie-instructies, pagina 63
- Verklaring 1005—Circuitonderbreker, pagina 64
- Verklaring 1015—Behandeling van batterijen, pagina 64
- Verklaring 1019—Hoofdmechanisme voor verbreking van de aansluiting, pagina 64
- Verklaring 1021—SELV-circuit, pagina 64
- Verklaring 1030—Installatie van apparatuur, pagina 64
- Verklaring 1040—Definitieve verwijdering van product, pagina 65
- Verklaring 1045—Kortsluitbeveiliging, pagina 65
- Verklaring 1071—Waarschuwingsdefinitie, pagina 65
- Verklaring 1072—Schokgevaar van aansluitingen, pagina 65
- Verklaring 1074—Volg plaatselijk en landelijk geldende regelgeving voor elektrische , pagina 66

In deze publicatie worden de volgende conventies gebruikt:

**Opmerking**

Betekent *lezer: wees voorzichtig*. In deze situatie kunt u handelingen uitvoeren die schade aan de apparatuur of het verlies van gegevens tot gevolg kunnen hebben.

**Waarschuwing****BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

Dit waarschuwingssymbool betekent gevaar. Deze situatie kan leiden tot lichamelijk letsel. Voordat u met apparatuur gaat werken, dient u op de hoogte te zijn van de gevaren van elektrische circuits en van de standaard veiligheidsmaatregelen voor het voorkomen van ongevallen. Gebruik het nummer van de verklaring, dat u aan het einde van elke waarschuwing vindt, om de vertaling ervan op te zoeken in de vertaalde veiligheidswaarschuwingen die bij dit apparaat zijn geleverd.

**BEWAAR DEZE INSTRUCTIES****Waarschuwing**

Verklaringen met dit symbool worden verstrekt als aanvullende informatie en om aan de regelgevende voorschriften en de eisen van de klant te voldoen.

## Verklaring 19 Waarschuwing: TN-voeding

**Waarschuwing**

Het apparaat is ontworpen om te functioneren met TN energiesystemen.

## Statement 330—Waarschuwing: lithiumbatterij

**Waarschuwing**

Er worden lithiumbatterijen gebruikt in deze module. Probeer deze batterijen niet te laden, ontladen of vervangen.

## Statement 331—Waarschuwing: installatie van voeding

**Waarschuwing**

De stroomtoevoer moet binnen worden geplaatst.

## Statement 341—Metalen contactpunten op de batterij



Waarschuwing

Raak de metalen contacten op de batterij niet aan en verbind ze niet met elkaar. Het onopzettelijk ontladen van de batterijen kan ernstige brandwonden veroorzaken

## Statement 353—Dit product moet worden aangesloten



Waarschuwing

Dit product moet worden verbonden met een stroomvoorziening die compatibel is met PoE (power-over-ethernet) IEEE 802.3af of een beperkte stroomvoorziening die compatibel is met IEC60950.

## Verklaring 361—Geen VoIP- en noodoproepen mogelijk bij stroomuitval



Waarschuwing

Voice over IP (VoIP)-service en de service voor noodoproepen werken niet indien er een stroomstoring is. Nadat de stroomtoevoer is hersteld, dient u wellicht de configuratie van uw apparatuur opnieuw in te stellen om opnieuw toegang te krijgen tot VoIP en de noodoproepen. In de VS is het nummer voor noodoproepen 911. U dient u zelf op de hoogte te stellen van het nummer voor noodoproepen in uw land.

## Verklaring 431— Telefoonbatterij niet opladen



Waarschuwing

explosiegevaar: laad de telefoonbatterij niet op in een potentieel explosieve atmosfeer.

## Verklaring 1004—Installatie-instructies



Waarschuwing

Waarschuwing: lees de installatie-instructies voordat u het systeem gebruikt, installeert of aansluit op een stroombron.

## Verklaring 1005—Circuitonderbreker



Waarschuwing

Dit product is afhankelijk van de installatie in het gebouw voor bescherming tegen kortsluiting. Zorg ervoor dat de bescherming de volgende waarden niet overschrijdt:

Yes

## Verklaring 1015—Behandeling van batterijen



Waarschuwing

Er is ontploffingsgevaar als de batterij verkeerd vervangen wordt. Vervang de batterij slechts met hetzelfde of een equivalent type dat door de fabrikant aanbevolen is. Gebruikte batterijen dienen overeenkomstig fabrieksvoorschriften weggeworpen te worden.

## Verklaring 1019—Hoofdmechanisme voor verbreking van de aansluiting



Waarschuwing

De combinatie van de stekker en het elektrisch contactpunt moet te allen tijde toegankelijk zijn omdat deze het hoofdmechanisme vormt voor verbreking van de aansluiting.

## Verklaring 1021—SELV-circuit



Waarschuwing

Om elektrische schokken te vermijden, mogen veiligheidscircuits met extra lage spanning (genaamd SELV = Safety Extra-Low Voltage) niet met telefoonnetwerkspanning (TNV) circuits verbonden worden. LAN (Lokaal netwerk) poorten bevatten SELV circuits en WAN (Regionaal netwerk) poorten bevatten TNV circuits. Sommige LAN en WAN poorten gebruiken allebei RJ-45 connectors. Ga voorzichtig te werk wanneer u kabels verbindt.

## Verklaring 1030—Installatie van apparatuur



Waarschuwing

Deze apparatuur mag alleen worden geïnstalleerd, vervangen of hersteld door bevoegdgeschoold personeel.

## Verklaring 1040—Definitieve verwijdering van product



Waarschuwing

Het uiteindelijke wegruimen van dit product dient te geschieden in overeenstemming met alle nationale wetten en reglementen.

## Verklaring 1045—Kortsluitbeveiliging



Waarschuwing

Voor dit product moet kortsluitbeveiliging (overstroombeveiliging) deel uitmaken van de installatie in het gebouw. De installatie moet voldoen aan de nationale en lokale bedradingvoorschriften.

## Verklaring 1071—Waarschuwingdefinitie



Waarschuwing

### BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Dit waarschuwingssymbool betekent gevaar. U verkeert in een situatie die lichamelijk letsel kan veroorzaken. Voordat u aan enige apparatuur gaat werken, dient u zich bewust te zijn van de bij elektrische schakelingen betrokken risico's en dient u op de hoogte te zijn van de standaardpraktijken om ongelukken te voorkomen. Gebruik het nummer van de verklaring onderaan de waarschuwing als u een vertaling van de waarschuwing die bij het apparaat wordt geleverd, wilt raadplegen.

**BEWAAR DEZE INSTRUCTIES**

## Verklaring 1072—Schokgevaar van aansluitingen



Waarschuwing

Voltages kunnen elektrische schokken veroorzaken in PoE (Power over Ethernet)-circuits als er verbindingen worden gemaakt met blootliggende metalen contactpunten, geleiders of aansluitingspunten die niet zijn geïsoleerd. Gebruik dit type verbinding niet tenzij de blootliggende metalen onderdelen zich bevinden op een locatie met beperkte toegang en de gebruikers en onderhoudstechnici die toegang tot deze locatie hebben, op het gevaar worden gewezen. De locatie met beperkte toegang kan alleen worden geopend met speciaal gereedschap, slot en sleutel of een andere beveiligingsmethode.

## Verklaring 1074—Volg plaatselijk en landelijk geldende regelgeving voor elektrische



Waarschuwing

Bij installatie van de apparatuur moet worden voldaan aan de lokale en nationale elektriciteitsvoorschriften.



## CAPÍTULO 11

# Regulamentação de Conformidade e Informações de Segurança—Cisco IP Conference Phone 8832

---

- [Statement 19 Aviso de energia TN, página 68](#)
- [Statement 330—Aviso de bateria de lítio, página 68](#)
- [Statement 331—Aviso de instalação da fonte de alimentação, página 68](#)
- [Statement 341—Contactos metálicos na bateria, página 69](#)
- [Statement 353—Este produto tem de estar ligado, página 69](#)
- [Declaração 361—Os serviços VoIP e de chamada de emergência não funcionam se ocorrer uma falha de energia, página 69](#)
- [Instrução 431— Não Carregue a Bateria do Telefone, página 69](#)
- [Declaração 1004—Instruções de instalação, página 69](#)
- [Instrução 1005—Disjuntor, página 70](#)
- [Declaração 1015—Manuseamento da bateria, página 70](#)
- [Declaração 1019—Dispositivo de desconexão principal, página 70](#)
- [Declaração 1021—Circuito SELV, página 70](#)
- [Declaração 1030—Instalação do equipamento, página 70](#)
- [Declaração 1040—Eliminação do produto, página 71](#)
- [Declaração 1045—Proteção contra curto-circuito, página 71](#)
- [Declaração 1071—Definição de aviso, página 71](#)
- [Declaração 1072—Risco de choque resultante de interligações, página 71](#)
- [Declaração 1074—Cumprimento dos códigos elétricos locais e nacionais, página 72](#)

Neste documento são utilizadas as seguintes convenções:

**Nota**

Quer dizer *atenção leitor*. Desta forma, poderá efectuar uma acção que cause danos no equipamento or perda de dados.

**Aviso****INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES**

Este símbolo de aviso significa perigo. Está numa situação que poderá causar lesão corporal. Antes de trabalhar em qualquer equipamento, tenha em atenção os perigos inerentes aos circuitos eléctricos e familiarize-se com as práticas padrão para prevenção de acidentes. Utilize o número de declaração fornecido no final de cada aviso para localizar a respectiva tradução, nos avisos de segurança traduzidos que acompanham este dispositivo.

**GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES****Aviso**

As declarações que utilizam este símbolo são fornecidas como informação adicional e para cumprimento dos requisitos regulamentares.

## Statement 19 Aviso de energia TN

**Aviso**

O dispositivo foi criado para operar com sistemas de corrente TN.

## Statement 330—Aviso de bateria de lítio

**Aviso**

Este módulo utiliza baterias de Lítio. Não tente recarregar, descarregar ou substituir essas baterias.

## Statement 331—Aviso de instalação da fonte de alimentação

**Aviso**

A fonte de alimentação deve ser instalada no interior.



## Statement 341—Contactos metálicos na bateria



**Aviso**

Não toque nem estabeleça ligação entre os contactos metálicos da bateria. A descarga accidental das baterias pode causar queimaduras graves.

## Statement 353—Este produto tem de estar ligado



**Aviso**

Este produto tem de estar ligado a uma fonte de alimentação compatível com a norma IEEE 802.3af, também conhecida pela sigla Power over Ethernet (PoE), ou a uma fonte de alimentação limitada compatível com a norma IEC60950.

## Declaração 361—Os serviços VoIP e de chamada de emergência não funcionam se ocorrer uma falha de energia



**Aviso**

O serviço Voice over IP (VoIP) e o serviço de chamadas de emergência não funcionam se houver um corte de energia. Depois do fornecimento de energia ser restabelecido, poderá ser necessário reiniciar ou reconfigurar o equipamento para voltar a utilizar os serviços VoIP ou chamadas de emergência. Nos EUA, o número de emergência é o 911. É importante que saiba qual o número de emergência no seu país.

## Instrução 431— Não Carregue a Bateria do Telefone



**Aviso**

**Risco de Explosão:** Não carregue a bateria do telefone numa atmosfera potencialmente explosiva.

## Declaração 1004—Instruções de instalação



**Aviso**

Leia as instruções de instalação antes de ligar o sistema à fonte de alimentação.

## Instrução 1005—Disjuntor



**Aviso**

Este produto depende das instalações existentes para proteção contra curto-circuito (sobrecarga). Assegure-se de que o fusível ou disjuntor não seja superior a:

Yes

## Declaração 1015—Manuseamento da bateria



**Aviso**

A substituição incorreta da bateria representa um risco de explosão. Substitua a bateria apenas com um tipo igual ou equivalente recomendado pelo fabricante. Elimine as baterias usadas em conformidade com as instruções do fabricante.

## Declaração 1019—Dispositivo de desconexão principal



**Aviso**

A combinação ficha-tomada deverá ser sempre acessível, porque funciona como interruptor principal.

## Declaração 1021—Circuito SELV



**Aviso**

Para evitar choques elétricos, não ligue circuitos de tensão de segurança extra baixa (SELV) a circuitos de tensão da rede telefónica (TNV). As portas LAN contêm circuitos SELV e as portas WAN contêm circuitos TNV. Algumas portas LAN e WAN utilizam conectores RJ-45. Tenha cuidado ao ligar cabos.

## Declaração 1030—Instalação do equipamento



**Aviso**

O equipamento só deve ser instalado, substituído ou reparado por pessoas formadas e qualificadas.

## Declaração 1040—Eliminação do produto



**Aviso**

A eliminação final deste produto deve ser realizada em conformidade com todas as leis e regulamentos nacionais.

## Declaração 1045—Proteção contra curto-circuito



**Aviso**

Este produto necessita de proteção contra curto-circuito (sobretensão), a ser fornecida como parte da instalação do edifício. Instale apenas de acordo com os regulamentos de ligação nacionais e locais.

## Declaração 1071—Definição de aviso



**Aviso**

### INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Este símbolo de aviso significa perigo. Está numa situação que poderá causar lesão corporal. Antes de trabalhar em qualquer equipamento, tenha em atenção os perigos inerentes aos circuitos elétricos e familiarize-se com as práticas padrão para prevenção de acidentes. Utilize o número de declaração fornecido no final de cada aviso para localizar a respetiva tradução, nos avisos de segurança traduzidos que acompanham este dispositivo.

**GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES**

## Declaração 1072—Risco de choque resultante de interligações



**Aviso**

Pode haver voltagens que representam perigo de choque em circuitos PoE (Power over Ethernet) se as interconexões forem feitas utilizando-se terminais, condutores ou contatos de metal exposto e sem isolamento. Evite utilizar tais métodos de interconexão a não ser que as partes de metal expostas estejam em um local de acesso restrito e os usuários e o pessoal de serviço com acesso autorizado a este local restrito estejam cientes do perigo. Uma área de acesso restrito só pode ser acessada com o uso de uma ferramenta, fechadura e chave especial ou de outros meios de segurança.

## Declaração 1074—Cumprimento dos códigos elétricos locais e nacionais



**Aviso**

---

A instalação do equipamento deve respeitar os códigos elétricos locais e nacionais.

---



## Информация о безопасности и соблюдении нормативных требований—Cisco IP Conference Phone 8832

---

- [Statement 19](#) Внимание! Система электропитания телефонной и локальной компьютерной сети, страница 74
- [Statement 331](#)—Внимание! Монтаж источника питания, страница 74
- [Заявление 341](#). Металлические контакты аккумулятора, страница 74
- [Statement 353](#)—Подключение изделия, страница 75
- [Заявление 361](#)—Сервис VoIP и служба экстренного вызова не работают при отсутствии электропитания, страница 75
- [Заявление 431](#). Не заряжайте аккумуляторную батарею телефона, страница 75
- [Заявление 1004](#)— Инструкции по установке, страница 75
- [Заявление 1005](#)—Размыкатель, страница 75
- [Заявление 1015](#). Правила обращения с аккумулятором, страница 76
- [Заявление 1019](#). Основное размыкающее устройство, страница 76
- [Заявление 1021](#)—Схема БСНН, страница 76
- [Заявление 1030](#)—Установка оборудования, страница 76
- [Заявление 1040](#)— Утилизация продуктов, страница 76
- [Заявление 1045](#)— Защита от короткого замыкания, страница 77
- [Заявление 1071](#)— Определение предупреждений, страница 77
- [Заявление 1072](#)—Опасность поражения электрическим током от соединений, страница 77
- [Заявление 1074](#)— Соблюдение местных и национальных электротехнических правил и норм, страница 78

В данной публикации используются следующие условные обозначения:



Примечание

Обозначает, что читателю следует быть осторожным. Это значит, что пользователь может совершить действия, которые могут привести к повреждению оборудования или потере данных.



Предупреждение

#### ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Этот символ означает опасность. Пользователь находится в ситуации, которая может нанести вред здоровью. Перед тем как начать работу с любым оборудованием, пользователь должен узнать о рисках, связанных с электросхемами, а также познакомиться со стандартными практиками предотвращения несчастных случаев. С помощью номера заявления в конце предупреждения безопасности можно установить его перевод в документе с переведенными предупреждениями безопасности, который входит в комплект поставки данного устройства.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ



Предупреждение

Заявления, в которых используется данный символ, предоставляются в качестве дополнительной информации и соответствуют нормативным требованиям и требованиям заказчиков.

## Statement 19 Внимание! Система электропитания телефонной и локальной компьютерной сети



Предупреждение

Устройство рассчитано на работу с системами электропитания телефонных сетей.

## Statement 331—Внимание! Монтаж источника питания



Предупреждение

Источник питания следует располагать внутри помещения.

## Заявление 341. Металлические контакты аккумулятора



Предупреждение

Не касайтесь и не переключайте металлические контакты аккумулятора. Случайный разряд аккумуляторов может вызвать тяжелые ожоги.

## Statement 353—Подключение изделия



Предупреждение

Данное изделие необходимо подключить к источнику питания, соответствующему требованиям передачи питания по кабелю Ethernet (PoE) IEEE802.3af, или к источнику питания, соответствующему требованиям передачи ограниченного питания IEC60950.

## Заявление 361—Сервис VoIP и служба экстренного вызова не работают при отсутствии электропитания



Предупреждение

Сервис IP-телефонии (VoIP) и служба экстренного вызова не работают при отсутствии электропитания. После восстановления питания может потребоваться сброс или повторная настройка оборудования для получения доступа к сервису VoIP и службе экстренного вызова. В США действует единый номер вызова экстренных служб — 911. Следует знать номер вызова экстренных служб в вашей стране.

## Заявление 431. Не заряжайте аккумуляторную батарею телефона



Предупреждение

Опасность взрыва: не заряжайте аккумуляторную батарею телефона в потенциально взрывоопасной среде.

## Заявление 1004— Инструкции по установке



Предупреждение

Прочитайте инструкции по установке перед подключением системы к источнику питания.

## Заявление 1005—Размыкатель



Предупреждение

Это изделие относится к электрооборудованию здания и предназначено для защиты от короткого замыкания (сверхтока). Убедитесь в том, что номинал устройства защиты не превышает

Yes

## Заявление 1015. Правила обращения с аккумулятором



Предупреждение

В случае неправильной замены аккумулятора существует опасность взрыва. Заменяйте аккумулятор только на аккумулятор такого же или эквивалентного типа, рекомендованного производителем. Утилизируйте отработавшие аккумуляторы в соответствии с указаниями производителя.

## Заявление 1019. Основное размыкающее устройство



Предупреждение

Необходимо обеспечить постоянный доступ к штепселю и розетке, поскольку они вместе представляют собой главное разъединительное устройство.

## Заявление 1021—Схема БСНН



Предупреждение

Для исключения поражения электрическим током не подключайте безопасные схемы особо низкого напряжения (БСНН) к схемам с напряжением телефонной сети. В портах **LAN** имеются схемы БСНН, а в портах **WAN** имеются схемы с напряжением телефонной сети. В некоторых портах **LAN** и **WAN** используются разъемы **RJ-45**. Подключая кабели, будьте внимательны.

## Заявление 1030—Установка оборудования



Предупреждение

Установку, ремонт и обслуживание данного оборудования может выполнять только специально обученный и квалифицированный персонал.

## Заявление 1040— Утилизация продуктов



Предупреждение

Утилизация данного продукта должна проводиться в соответствии со всеми государственными законами и нормами.



## Заявление 1045— Защита от короткого замыкания



Предупреждение

Для использования этого продукта требуются средства защиты от короткого замыкания (перегрузки по току), предусмотренные в системе электроснабжения здания. Монтаж должен осуществляться только в соответствии с государственными и местными правилами электромонтажных работ.

## Заявление 1071— Определение предупреждений



Предупреждение

**ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**

Этот символ означает опасность. Пользователь находится в ситуации, которая может нанести вред здоровью. Перед тем как начать работу с любым оборудованием, пользователь должен узнать о рисках, связанных с электрическими цепями, а также ознакомиться со стандартными приемами предотвращения несчастных случаев. По номеру заявления в конце предупреждения можно найти его перевод в документе с переведенными предупреждениями о соблюдении техники безопасности, который входит в комплект поставки данного устройства.

**СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ**

## Заявление 1072— Опасность поражения электрическим током от соединений



Предупреждение

Опасные напряжения могут присутствовать в цепях передачи питания по кабелю **Ethernet (PoE)**, если соединения производятся неизолированными металлическими контактами, проводами или клеммами. Избегайте использования соединений, сделанных таким способом, за исключением случаев, когда открытые металлические детали располагаются в зоне ограниченного доступа, а пользователи и обслуживающий персонал, имеющие доступ в такую зону, осведомлены об опасности. В зону с ограниченным доступом можно попасть только с помощью специального инструмента, замка и ключа или других средств обеспечения охраны.

## Заявление **1074**— Соблюдение местных и национальных электротехнических правил и норм



---

Предупреждение

Установка оборудования должна производиться в соответствии с местными и национальными электротехническими правилами и нормами.

---



## Information om överensstämmelse med regelverk och säkerhetskrav—Cisco IP Conference Phone 8832

---

- [Statement 19 Varning – TN-ström, sida 80](#)
- [Statement 330—Varning – Litiumbatteri, sida 80](#)
- [Statement 331—Varning – Installation av nätaggregat, sida 80](#)
- [Statement 341—Metallkontakter på batteriet, sida 80](#)
- [Statement 353—Denna produkt måste anslutas , sida 81](#)
- [Meddelande 361—VoIP- och nödsamtalstjänster fungerar inte om strömmen bryts, sida 81](#)
- [Meddelande 1004—Instruktioner för installation, sida 81](#)
- [Meddelande 1005—Säkring, sida 81](#)
- [Statement 1015—Batterihantering, sida 81](#)
- [Meddelande 1019—Huvudfrånkopplingsenhet, sida 82](#)
- [Meddelande 1021—SELV-krets, sida 82](#)
- [Meddelande 1030—Installation av utrustning, sida 82](#)
- [Meddelande 1040—Produktåtervinning, sida 82](#)
- [Meddelande 1045—Kortslutningsskydd, sida 82](#)
- [Meddelande 1071—Varningsdefinition, sida 83](#)
- [Meddelande 1072—Risk för elektriska stötar från mellananslutningar, sida 83](#)
- [Meddelande 1074—Följ lokala och nationella elbestämmelser, sida 83](#)

I dokumentet används följande konventioner:

**OBS!**

Betyder *var aktsam*. I denna situation kanske du gör något som kan leda till att utrustningen skadas eller till dataförlust.

**Varning****VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER**

Den här varningssymbolen indikerar fara. Det finns risk för kroppsskador. Innan du börjar arbeta med utrustningen måste du vara medveten om riskerna med elektriska kretsar och känna till de normala förfarandena för att förhindra olyckor. Använd numret som finns angivet vid varje varning för att hitta den översatta varningen bland de översatta säkerhetsvarningarna som medföljde enheten.

**SPARA DE HÄR INSTRUKTIONERNA****Varning**

Innehåll med denna symbolen är för ytterligare information och för efterlevnad av regelverk och kundkrav.

## Statement 19 Varning – TN-ström

**Varning**

Enheten är konstruerad för användning tillsammans med elkraftssystem av TN-typ.

## Statement 330—Varning – Litiumbatteri

**Varning**

Litiumbatterier används i denna modul. Försök inte att ladda upp, ladda ur eller byta ut dessa batterier.

## Statement 331—Varning – Installation av nätaggregat

**Varning**

Strömkällan måste vara placerad inomhus.

## Statement 341—Metallkontakter på batteriet

**Varning**

Vidror inte och förbikoppla inte batteriets metallkontakter. Oavsiktlig urladdning av batterierna kan orsaka allvarliga brännskador.

## Statement 353—Denna produkt måste anslutas



Varning

Denna produkt måste vara ansluten till en PoE IEEE 802.3af-kompatibel strömkälla eller en IEC60950-kompatibel begränsad strömkälla.

## Meddelande 361—VoIP- och nödsamtalstjänster fungerar inte om strömmen bryts



Varning

Tjänsten Voice over IP (VoIP) och larmnummertjänsten fungerar inte vid strömavbrott. Efter att strömmen kommit tillbaka måste du kanske återställa eller konfigurera om utrustningen för att få strömmen kommit tillbaka måste du kanske återställa eller konfigurera om utrustningen för att få larmnummer som gäller i ditt land.

## Meddelande 1004—Instruktioner för installation



Varning

Varning: Läs monteringsinstruktionerna innan du använder, installerar eller ansluter systemet till en strömkälla.

## Meddelande 1005—Säkring



Varning

Denna produkt är beroende av i byggnaden installerat kortslutningsskydd (överströmsskydd). Kontrollera att skyddsanordningen inte har högre märkvärde än:

Yes

## Statement 1015—Batterihantering



Varning

Det finns risk för explosion om batteriet byts ut felaktigt. Byt endast ut batteriet med samma eller motsvarande typ som rekommenderas av tillverkaren. Kassera använda batterier enligt tillverkarens föreskrifter.

## Meddelande 1019—Huvudfrånkopplingsenhet



Varning

Man måste alltid kunna komma åt stickproppen i uttaget, eftersom denna koppling utgör den huvudsakliga frånkopplingsanordningen.

## Meddelande 1021—SELV-krets



Varning

För att undvika elektriska stötar, koppla inte säkerhetskretsar med extra låg spänning (SELV-kretsar) till kretsar med telefonnätspänning (TNV-kretsar). LAN-portar innehåller SELV-kretsar och WAN-portar innehåller TNV-kretsar. Vissa LAN- och WAN-portar är försedda med RJ-45-kontakter. Iaktta försiktighet vid anslutning av kablar.

## Meddelande 1030—Installation av utrustning



Varning

Endast utbildad och kvalificerad personal bör få tillåtelse att installera, byta ut eller reparera denna utrustning.

## Meddelande 1040—Produktåtervinning



Varning

Vid deponering hanteras produkten enligt gällande lagar och bestämmelser.

## Meddelande 1045—Kortslutningsskydd



Varning

Denna produkt kräver att kortslutningsskydd (överström) tillhandahålles som en del av byggnadsinstallationen. Installera bara i enlighet med nationella och lokala kabeldragningsbestämmelser.

## Meddelande 1071—Varningsdefinition



Varning

### VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

Denna varningssignal signalerar fara. Du befinner dig i en situation som kan leda till personskada. Innan du utför arbete på någon utrustning måste du vara medveten om farorna med elkretsar och känna till vanliga förfaranden för att förebygga olyckor. Använd det nummer som finns i slutet av varje varning för att hitta dess översättning i de översatta säkerhetsvarningar som medföljer denna anordning.

### SPARA DESSA ANVISNINGAR

## Meddelande 1072—Risk för elektriska stötar från mellananslutningar



Varning

Det kan finnas spänningar på PoE-kretsarna (Power over Ethernet) som utgör risk för stötar om sammankopplingarna görs med ej isolerade, exponerade kontakter, ledare och/eller terminaler av metall. Undvik att använda sådana sammankopplingsmetoder, såvida inte de exponerade metalldelarna finns i en plats med begränsad åtkomst. Användare och servicepersonal som tillåts inom platsen med begränsad åtkomst måste vara medvetna om risken. Ett begränsat område kan bara nås med ett speciellt verktyg eller lås, en speciell nyckel eller någon annan säkerhetsmetod.

## Meddelande 1074—Följ lokala och nationella elbestämmelser



Varning

Installation av utrustningen måste ske i enlighet med gällande elinstallationsföreskrifter.







## 第 14 章

# 合规性和安全信息—Cisco IP Conference Phone 8832

---

- [声明 19 - TN 电源警告, 页 86](#)
- [声明 331—电源安装警告, 页 86](#)
- [声明 341—电池上的金属触点, 页 86](#)
- [声明 353—必须连接此产品, 页 86](#)
- [声明 361—如果电源出现故障, VoIP 和紧急呼叫服务将无法工作。 , 页 87](#)
- [声明 431—请勿为手机电池充电, 页 87](#)
- [Statement 1004—Installation Instructions, 页 87](#)
- [声明 1005—断路器, 页 87](#)
- [声明 1015 — 电池处理, 页 87](#)
- [声明 1019 — 主要的切断装置, 页 88](#)
- [声明 1021 - SELV 电路, 页 88](#)
- [Statement 1030—Equipment Installation, 页 88](#)
- [声明 1040 - 产品处理, 页 88](#)
- [声明 1045 - 短路保护, 页 88](#)
- [声明 1071 - 警告定义, 页 89](#)
- [声明 1072—因互联导致的电击危险, 页 89](#)
- [声明 1074 - 遵守当地和国家电气规程, 页 89](#)

本文档使用下列约定:



注释

表示读者应当小心。在这种情况下，操作可能会导致设备损坏或数据丢失。



警告

**重要安全性说明**

此警告符号表示存在危险。您目前所处情形有可能遭受身体伤害。在操作任何设备之前，请务必意识到触电危险并熟悉标准工作程序，以免发生事故。请根据每个警告结尾处的声明号来查找此设备随附的安全警告的翻译文本。

请妥善保存这些说明



警告

带有本符号的声明用于提供一些附加信息，以符合相关法规和客户要求。

## 声明 19 - TN 电源警告



警告

本设备旨在与 **TN** 电源系统配套使用。

## 声明 331—电源安装警告



警告

电源必须放在室内。

## 声明 341—电池上的金属触点



警告

请勿触摸或连接电池上的金属触点。电池意外放电可能会导致严重烧伤。

## 声明 353—必须连接此产品



警告

必须将此产品连接到兼容于 **IEEE802.3af** 以太网供电 (**PoE**) 标准或 **IEC60950** 标准的限功率电源。

## 声明 361—如果电源出现故障，VoIP 和紧急呼叫服务将无法工作。



警告

如果电源出现故障或中断，IP 语音 (VoIP) 服务和紧急呼叫服务将无法工作。在恢复供电后，可能需要对设备进行复位或重新配置才能重新访问 VoIP 和紧急呼叫服务。在美国，紧急呼叫号码是 911。您需要知道贵国的紧急电话号码。

## 声明 431—请勿为手机电池充电



警告

爆炸危险：请勿在存在潜在爆炸危害的情况下为手机电池充电。

## Statement 1004—Installation Instructions



警告

Read the installation instructions before connecting the system to the power source.

## 声明 1005—断路器



警告

此产品的短路（过载电流）保护由建筑物的供电系统提供。确保保护装置的额定电流不大于：  
Yes

## 声明 1015 — 电池处理



警告

如果电池更换不正确可能有爆炸危险。请只使用制造商推荐的相同型号或同等类型的电池。请按照制造商说明书处理用过的电池。

## 声明 1019 — 主要的切断装置



警告

组合开关插座必须能够随时供人使用，因为它是主要的切断装置。

## 声明 1021 - SELV 电路



警告

为避免触电，请勿将安全的超低电压 (SELV) 电路连接至电话网络电压 (TNV) 电路。LAN 端口包含 SELV 电路，WAN 端口包含 TNV 电路。某些 LAN 和 WAN 端口都使用 RJ-45 连接器。连接电缆时请小心。

## Statement 1030—Equipment Installation



警告

Only trained and qualified personnel should be allowed to install, replace, or service this equipment.

## 声明 1040 - 产品处理



警告

本产品的最终处理应根据所有国家法律法规进行。

## 声明 1045 - 短路保护



警告

此产品需要建筑物的基础设施提供短路（过电流）保护。安装时应严格遵守国家和当地布线法规。

## 声明 1071 - 警告定义



警告

重要安全性说明

此警告符号表示存在危险。您目前所处情形有可能遭受身体伤害。在操作任何设备之前，请务必意识到触电危险并熟悉标准工作程序，以免发生事故。请根据每个警告结尾处的声明号来查找此设备随附的安全警告的翻译文本。

请妥善保存这些说明

## 声明 1072— 因互联导致的电击危险



警告

如果使用未绝缘的暴露金属触点、导体或终端进行堆叠互联，则以太网供电 (PoE) 电路上的电压可能会造成电击危险。请避免使用此类堆叠互联方式，除非暴露的金属部分位于限制接触的位置，且有权接触的用户和服务人员均对危险有一定了解。限制进出的场所指只能通过使用特殊工具、锁和钥匙或其他安全手段进出的场所。

## 声明 1074 - 遵守当地和国家电气规程



警告

设备的安装必须符合本地和国家电气规范。





# 第 15 章

## 法規遵循與安全資訊—Cisco IP Conference Phone 8832

- [聲明 19—TN 電源警告, 頁 92](#)
- [聲明 1004—安裝說明, 頁 92](#)
- [聲明 1015—電池處理, 頁 92](#)
- [聲明 1019—主要斷電裝置, 頁 92](#)
- [聲明 1021—SELV 電路, 頁 92](#)
- [聲明 1030—設備安裝, 頁 93](#)
- [聲明 1040—產品棄置, 頁 93](#)
- [聲明 1045—短路保護, 頁 93](#)
- [聲明 1071—警告定義, 頁 93](#)
- [聲明 1074—遵守當地和國家用電規範, 頁 93](#)
- [聲明 6003—台灣電池, 頁 94](#)

本文件採用下列慣例:



附註

代表讀者必須小心。此情況表示您所執行的動作可能會導致設備損毀或資料遺失。



警告

**重要安全指示**

此警告符號表示危險。您所處的情況可能會造成人身傷害。操作任何設備前，應留意電子電路可能造成的觸電危險，並應熟悉標準程序，以免發生意外。請使用各項警告結尾的聲明編號，找出此裝置出貨時隨附之安全警告內容的譯文。

請妥善保存這些指示



警告

使用此符號的聲明系用於提供額外資訊，及遵循法規與客戶要求。

## 聲明 19—TN 電源警告



警告

此裝置設計為搭配 TN 電源系統運作。

## 聲明 1004—安裝說明



警告

警告：使用系統、安裝系統或將系統連接于電源之前，請閱讀安裝說明。

## 聲明 1015—電池處理



警告

若更換電池的方法錯誤，可能會引發爆炸。更換電池時，請務必使用同款電池或製造商所建議的替代電池。請根據製造商的說明棄置使用過的電池。

## 聲明 1019—主要斷電裝置



警告

由於電源插座為主要的斷電裝置，因此必須能夠隨時使用。

## 聲明 1021—SELV 電路



警告

為避免觸電，請勿將額定安全低電壓 (SELV) 電路連接到電話網路電壓 (TNV) 電路。區域網路埠是採用 SELV 電路，而廣域網路埠則是採用 TNV 電路。某些區域網路與廣域網路埠均是使用 RJ-45 接頭。連接纜線時請小心。



## 聲明 1030—設備安裝



**警告** 只允許經過訓練的合格人員安裝、更換或維修本設備。

## 聲明 1040—產品棄置



**警告** 本產品的最終棄置應該根據所有國家法律和規定來處理。

## 聲明 1045—短路保護



**警告** 本產品需要短路（過載電流）保護，才能安裝在建築物中。只能依照國家和當地佈線規定安裝。

## 聲明 1071—警告定義



**警告** 重要安全指示

此警告符號表示危險。您所處的情況可能會造成人身傷害。操作任何設備前，應留意電子電路可能造成的觸電危險，並應熟悉標準程序，以免發生意外。請使用各項警告結尾的聲明編號，找出此裝置隨附之安全警告內容的譯文。

儲存這些指示

## 聲明 1074—遵守當地和國家用電規範



**警告** 安裝設備必須遵守當地和國家用電規範。

## 聲明 6003—台灣電池



警告

廢電池，請回收





## 규정 준수 및 안전정보—Cisco IP Conference Phone 8832

- 서술 295—한국용 클래스 B 경고, 페이지 96
- 서술 341—배터리의 금속 접촉부, 페이지 96
- 서술 1004—설치 지침, 페이지 96
- 서술 1015—배터리 취급, 페이지 96
- 서술 1019—기본 분리 장치, 페이지 96
- 서술 1030—장비 설치, 페이지 97
- 서술 1040—제품 폐기, 페이지 97
- 서술 1045—단락 보호, 페이지 97
- 서술 1071—경고 정의, 페이지 97
- 서술 1074—국가 및 지역 전기안전규정 준수, 페이지 97

이 설명서는 다음과 같은 표기 규칙을 사용합니다.



참고

독자가 주의해야 하는 항목을 의미합니다. 이 경우, 장비 손상이나 데이터 손실이 발생할 수 있으므로 주의해야 합니다.



경고!

중요 안전 지침

이 경고 표시는 위험을 나타냅니다. 부상이 발생할 수 있는 상황입니다. 장비를 작동하기 전에 전기 관련 재해에 유의하고 사고 예방을 위해 표준 절차를 숙지하십시오. 각 경고의 끝에는 이 장치와 함께 제공되는 번역된 안전 경고문에서 해당 번역문을 찾을 수 있도록 명령문 번호가 제공됩니다.

이 지침을 반드시 숙지하십시오.



경고! 이 경고를 사용하는 명령문에는 추가 정보가 제공되어 있으며 규정 및 고객 요구 사항을 준수해야 합니다.

## 서술 295—한국용 클래스 B 경고



경고! 이것은 클래스 B형 장치로서 가정용 EMC 요구사항에 대해 등록되어 있습니다. 이 장치는 가정용 장치이므로 기타 다른 곳에서는 사용할 수 없습니다.

## 서술 341—배터리의 금속 접촉부



경고! 배터리의 금속 접촉부를 만지거나 연결하지 마십시오. 잘못하여 배터리가 누출될 경우 심한 화상을 입을 수 있습니다.

## 서술 1004—설치 지침



경고! 사용, 설치 또는 전원에 시스템을 연결하기 전에 설치 지침을 읽어보십시오.

## 서술 1015—배터리 취급



경고! 배터리를 잘못 교체하면 폭발 위험이 있습니다. 배터리 교체 시에는 제조업체에서 권장하는 것과 같거나 동급 유형인 배터리만 사용하십시오. 사용한 배터리는 제조업체 지침에 따라 폐기하십시오.

## 서술 1019—기본 분리 장치



경고! 플러그-소켓은 기본 분리 장치로 사용되므로 항상 접근이 용이해야 합니다.

## 서술 1030—장비 설치



**경고!** 교육을 받은 적격 담당자만이 장비를 설치 또는 교체하거나 서비스를 제공할 수 있습니다.

## 서술 1040—제품 폐기



**경고!** 해당 국가의 관련 법규 및 규정에 따라 이 장치를 폐기해야 합니다.

## 서술 1045—단락 보호



**경고!** 이 제품은 단락(과전류) 보호가 필요하며, 이는 건물 설치의 일부로 제공됩니다. 국가 및 해당 지역 배선 규정에 따라 설치하십시오.

## 서술 1071—경고 정의



**경고!** 중요 안전 지침

이 경고 기호는 위험을 나타냅니다. 작업자가 신체 부상을 일으킬 수 있는 위험한 환경에 있습니다. 장비에 작업을 수행하기 전에 전기 회로와 관련된 위험을 숙지하고 표준 작업 관례를 숙지하여 사고를 방지하십시오. 각 경고의 마지막 부분에 있는 번호를 참조하여 이 장치와 함께 제공되는 번역된 안전 경고문에서 해당 번역문을 찾으십시오.

이 지시 사항을 보관하십시오.

## 서술 1074—국가 및 지역 전기안전규정 준수



**경고!** 현지 및 국가 전기 규정에 따라 장비를 설치해야 합니다.





# POGLAVJE 17

## Informacije o skladnosti s predpisi in varnosti—Cisco IP Conference Phone 8832

- [Izjava 331—Opozorilo za namestitev napajalnika, stran 100](#)
- [Izjava 1004—Navodila za namestitev, stran 100](#)
- [Izjava 1015—Ravnanje z baterijo, stran 100](#)
- [Izjava 1019—Glavna prekinitvena naprava, stran 100](#)
- [Izjava 1030—Namestitev opreme, stran 100](#)
- [Izjava 1040—Odmetavanje izdelka, stran 100](#)
- [Izjava 1074—Upoštevajte lokalne in nacionalne električne predpise, stran 101](#)

V tem dokumentu se uporabljajo naslednji dogovori:



### Opomba

Pomeni, naj bo *bralec previden*. V teh okoliščinah lahko izvedete dejanje, ki bi lahko imelo za posledico poškodbe opreme ali izgubo podatkov.



### Opozorilo

#### POMEMBNE VARNOSTNE INFORMACIJE

Ta znak opozarja na nevarnost. Ste v okoliščinah, ki bi lahko povzročile telesne poškodbe. Pred deli na kakršni koli opremi upoštevajte nevarnosti električnih vezij in se seznanite s standardnimi postopki za preprečevanje nesreč. S številko izjave, navedeno na koncu vsakega opozorila, poiščite prevod v prevedenih varnostnih opozorilih, ki ste jih dobili s to napravo.

#### SHRANITE TA NAVODILA



### Opozorilo

Izjave, ki uporabljajo ta znak, so navedene za dodatne informacije ter skladnost s predpisi in zahtevami strank.

## Izjava 331—Opozorilo za namestitev napajalnika



Opozorilo

Napajalnik mora biti nameščen znotraj.

## Izjava 1004—Navodila za namestitev



Opozorilo

Opozorilo: pred uporabo, namestitvijo ali priključitvijo sistema na vir energije, preberite navodila za namestitev.

## Izjava 1015—Ravnanje z baterijo



Opozorilo

Če baterije ne zamenjate pravilno, lahko pride do eksplozije. Baterijo zamenjajte samo z enako ali enakovredno, ki jo priporoči proizvajalec. Rabljene baterije odvrzite skladno z navodili proizvajalca.

## Izjava 1019—Glavna prekinitvena naprava



Opozorilo

Kombinacija vtiča in vtičnice mora biti vedno dostopna, ker deluje kot glavna prekinitvena naprava.

## Izjava 1030—Namestitev opreme



Opozorilo

To opremo lahko namešča, zamenjuje ali servisira samo pooblaščen osebje.

## Izjava 1040—Odmetavanje izdelka



Opozorilo

Izdelek zavržite skladno z vsemi nacionalnimi predpisi in zakonodajo.



## Izjava 1074—Upoštevajte lokalne in nacionalne električne predpise



Opozorilo

---

Namestitev opreme mora biti skladna z vsemi lokalnimi in nacionalnimi električnimi predpisi.

---





# 18 الفصل

## التنظيمي Regulatory Compliance ومعلومات السلامة—التوافق Cisco IP Conference Phone 8832

- بيان 341—التلامس المعدني على البطارية, الصفحة 104
- بيان 1015—معالجة البطارية, الصفحة 104
- بيان 1030—تركيب الجهاز, الصفحة 104
- بيان 1040—التخلص من المنتج, الصفحة 104
- بيان 1045—حماية دائرة التلامس, الصفحة 104
- بيان 1071—تعريف التحذيرات, الصفحة 105

تستخدم هذه الوثيقة المصطلحات التالية:



ملاحظة

تعني على القارئ توخي الحذر. في هذه الحالة، ربما تفعل شيئاً قد يؤدي إلى تلف الجهاز أو فقد البيانات.



تحذير

إرشادات سلامة هامة

يشير رمز التحذير هذا إلى وجود خطر. انت في موقف قد يؤدي إلى حدوث إصابة جسدية. قبل العمل على أي جهاز، كن على دراية بالمخاطر الناجمة عن الدوائر الكهربائية ويجب أن تكون على معرفة بالممارسات القياسية لتفادي الحوادث. استخدم رقم البيان الموجود في نهاية كل تحذير لتحديد موقع ترجمته في تحذيرات السلامة المترجمة والمرفقة مع هذا الجهاز.

احفظ هذه الإرشادات



تحذير

يتم توفير البيانات التي تستخدم هذا الرمز للحصول على معلومات إضافية وللإمتثال إلى الإشتراطات التنظيمية و متطلبات العمل.

## بيان 341—التلامس المعدني على البطارية



تحذير  
لا تقم بلمس أو توصيل الملامسات المعدنية على البطارية. قد يؤدي فصل الطاقة غير المقصود عن البطاريات إلى التسبب في حروق خطيرة.

## بيان 1015—معالجة البطارية



تحذير  
يوجد خطر انفجار البطارية إذا تم استبدالها بشكل غير صحيح. قم باستبدال البطارية بالنوع ذاته أو النوع المكافئ الموصى به من الشركة المصنعة. تخلص من البطاريات المستخدمة وفقاً لإرشادات الشركة المصنعة.

## بيان 1030—تركيب الجهاز



تحذير  
يُسمح فقط للأشخاص المدربين والمؤهلين بتركيب هذا الجهاز أو استبداله أو صيانته.

## بيان 1040—التخلص من المنتج



تحذير  
يجب أن يتم التخلص النهائي من المنتج وفقاً للقوانين الوطنية واللوائح.

## بيان 1045—حماية دائرة التلامس



تحذير  
يتطلب هذا المنتج حماية دائرة التلامس (التيار الزائد) ليتم تركيبها كجزء من البناء. يكون التركيب فقط وفقاً لوائح التوصيلات المحلية والوطنية.

## بيان 1071—تعريف التحذيرات



تحذير

تعليمات السلامة الهامة

رمز التحذير هذا يعني الخطر. انت في موقف قد يؤدي إلى حدوث إصابة جسدية. قبل العمل على أي جهاز، كن على دراية بالمخاطر الناجمة عن الدوائر الكهربائية ويجب أن تكون على معرفة بالممارسات القياسية لتفادي الحوادث. استخدم رقم البيان الموجود في نهاية كل تحذير لتحديد موقع ترجمته في تحذيرات السلامة المترجمة والمرفقة مع هذا الجهاز.

احفظ هذه المعلومات





# ГЛАВА 19

## Съответствие с нормативната уредба и информация за безопасност—Cisco IP Conference Phone 8832

- [Изречение 1015—Работа с батерията, стр. 108](#)

Този документ използва следните конвенции:



Забележка

Означава читателя да бъде внимателен. В тази ситуация, може да извършите действие, което да доведе до повреда на оборудването или загуба на данни.



Предупреждение

### ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Този предупредителен символ означава опасност. Вие се намирате в ситуация, която може да причини наранявания по тялото. Преди да работите по дадено оборудване, трябва да сте наясно с опасностите, свързани с електрическите вериги и да сте запознати със стандартните практики за предотвратяване на инциденти. Използвайте номера на декларацията, предоставен в края на всяко предупреждение, за да намерите превода на в списъка с преведени предупреждения за безопасност, които придружават това устройство.

### ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ



Предупреждение

Декларациите използващи този символ са осигурени за допълнителна информация и с цел спазване на изискванията на клиентите и регулаторните органи.

## Изречение 1015—Работа с батерията



Предупреждение

Съществува опасност от експлозия, ако батерията бъде заменена неправилно. Сменяйте батерията само със същия или сходен тип, препоръчан от производителя. Изхвърляйте използваните батерии съгласно инструкциите на производителя.





# KAPITOLA 20

## Informace o bezpečnosti a dodržování předpisů—Cisco IP Conference Phone 8832

- [Oznámení 1004—Pokyny k instalaci, strana 110](#)
- [Oznámení 1019—Hlavní odpojovací zařízení, strana 110](#)
- [Oznámení 1030—Instalace zařízení, strana 110](#)
- [Oznámení 1040—Likvidace produktu, strana 110](#)
- [Oznámení 1045—Ochrana proti zkratu, strana 110](#)
- [Oznámení 1071—Popis varování, strana 111](#)
- [Oznámení 1074—Soulad s vnitrostátními a místními předpisy pro elektrická zařízení, strana 111](#)

V tomto dokumentu se používají následující konvence:



### Poznámka

Znamená *vyžaduje opatrnost čtenáře*. V této situaci byste mohli provést krok, který způsobí poškození zařízení či ztrátu dat.



### Varování

#### DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

**Tento varovný symbol znamená nebezpečí. Nacházíte se v situaci, kdy by mohlo dojít ke zranění osob. Než začnete pracovat s jakýmkoli zařízením, uvědomte si rizika spojená s elektrickými obvody a seznamte se se standardními postupy, jak zabránit nehodám. Podle čísla sdělení uvedeného na konci každého varování vyhledejte jeho překlad v přeložených bezpečnostních upozorněních dodaných se zařízením.**

#### TYTO POKYNY USCHOVEJTE



### Varování

**Sdělení, která obsahují tento symbol, jsou uváděna za účelem poskytnutí dalších informací a splnění předpisů a požadavků zákazníků.**

## Oznámení 1004—Pokyny k instalaci



Varování

Varování: Před použitím, instalací nebo připojením systému ke zdroji napájení si přečtěte pokyny k instalaci.

## Oznámení 1019—Hlavní odpojovací zařízení



Varování

Zástrčka se zásuvkou musí být vždy přístupné, protože se jedná o hlavní odpojovací zařízení.

## Oznámení 1030—Instalace zařízení



Varování

Instalaci, výměnu či servis tohoto zařízení by měli provádět pouze vyškolení a kvalifikovaní pracovníci.

## Oznámení 1040—Likvidace produktu



Varování

Konečná likvidace produktu musí proběhnout v souladu s vnitrostátními předpisy a směrnici.

## Oznámení 1045—Ochrana proti zkratu



Varování

Součástí instalace tohoto produktu musí být také ochrana proti zkratu (nadproudová ochrana). Instalace musí probíhat pouze v souladu s vnitrostátními a místními předpisy pro kabeláž.

## Oznámení 1071—Popis varování



Varování

### DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tento varovný symbol představuje nebezpečí. Nacházíte se v situaci, kdy by mohlo dojít ke zranění osob. Než začnete pracovat s jakýmkoli zařízením, uvědomte si rizika spojená s elektrickými obvody a seznamte se se standardními postupy, jak zabránit nehodám. Podle čísla sdělení uvedeného na konci každého varování vyhledejte jeho překlad v přeložených bezpečnostních upozorněních dodaných se zařízením.

**TYTO POKYNY USCHOVEJTE**

## Oznámení 1074—Soulad s vnitrostátními a místními předpisy pro elektrická zařízení



Varování

Instalace zařízení musí proběhnout v souladu s vnitrostátními a místními předpisy pro elektrická zařízení.





# ΚΕΦΑΛΑΙΟ 21

## Συμμόρφωση με τους κανονισμούς και πληροφορίες ασφαλείας—Cisco IP Conference Phone 8832

- Δήλωση 1004—Οδηγίες εγκατάστασης, σελίδα 114
- Δήλωση 1015—Χειρισμός μπαταρίας, σελίδα 114
- Δήλωση 1030—Εγκατάσταση εξοπλισμού, σελίδα 114
- Δήλωση 1040—Απόρριψη προϊόντος, σελίδα 114
- Δήλωση 1045—Προστασία βραχυκυκλώματος, σελίδα 114
- Δήλωση 1071—Ορισμός προειδοποίησης, σελίδα 115
- Δήλωση 1074— Συμμόρφωση με τους τοπικούς και εθνικούς κώδικες περί ηλεκτρικών εγκαταστάσεων, σελίδα 115

Το παρόν έγγραφο χρησιμοποιεί τις εξής συμβάσεις:



Σημείωση

Εφιστά την προσοχή του αναγνώστη. Σε αυτή την περίπτωση, ενδέχεται να εκτελέσετε μια ενέργεια που είναι πιθανό να προκαλέσει ζημιά στον εξοπλισμό ή απώλεια δεδομένων.



Κίνδυνος

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Αυτό το σύμβολο προειδοποίησης σημαίνει κίνδυνος. Βρίσκεστε σε μια κατάσταση που θα ενδέχεται να προκαλέσει σωματικό τραυματισμό. Πριν την εργασία με οποιονδήποτε εξοπλισμό, ενημερωθείτε για τους κινδύνους που σχετίζονται με τα ηλεκτρικά κυκλώματα και εξοικειωθείτε με τις τυπικές πρακτικές αποτροπής ατυχημάτων. Χρησιμοποιήστε τον αριθμό δήλωσης που παρέχεται στο τέλος κάθε προειδοποίησης για να εντοπίσετε τη μετάφρασή της στις μεταφρασμένες προειδοποιήσεις ασφαλείας που συνοδεύουν τη συσκευή. ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ



Κίνδυνος

Οι δηλώσεις που χρησιμοποιούν αυτό το σύμβολο παρέχονται για πρόσθετη ενημέρωση και συμμόρφωση με τις απαιτήσεις των κανονισμών και του πελάτη.

## Δήλωση 1004—Οδηγίες εγκατάστασης



Κίνδυνος

Προειδοποίηση: Πριν από τη χρήση, την εγκατάσταση ή τη σύνδεση του συστήματος στην παροχή ρεύματος, διαβάστε τις οδηγίες εγκατάστασης.

## Δήλωση 1015—Χειρισμός μπαταρίας



Κίνδυνος

Σε περίπτωση εσφαλμένης αντικατάστασης της μπαταρίας υπάρχει κίνδυνος έκρηξης. Αντικαθιστάτε τη μπαταρία μόνο με μπαταρία ίδιου ή ισοδύναμου τύπου που συστήνεται από τον κατασκευαστή. Απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

## Δήλωση 1030—Εγκατάσταση εξοπλισμού



Κίνδυνος

Μόνο εκπαιδευμένο και πιστοποιημένο προσωπικό επιτρέπεται να εγκαθιστά, αντικαθιστά ή επισκευάζει τον εξοπλισμό.

## Δήλωση 1040—Απόρριψη προϊόντος



Κίνδυνος

Η τελική απόρριψη του προϊόντος πρέπει να εκτελείται σύμφωνα με όλους τους εθνικούς νόμους και κανονισμούς.

## Δήλωση 1045—Προστασία βραχυκυκλώματος



Κίνδυνος

Αυτό το προϊόν απαιτεί την παροχή προστασίας βραχυκυκλώματος (υπερένταση) ως μέρος της εγκατάστασης του κτιρίου. Εγκαταστήστε μόνο σύμφωνα με τους εθνικούς και τοπικούς κανονισμούς ηλεκτρικής καλωδίωσης.

## Δήλωση 1071—Ορισμός προειδοποίησης



Κίνδυνος

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Αυτό το σύμβολο προειδοποίησης υποδεικνύει κίνδυνο. Βρίσκεστε σε μια κατάσταση που θα μπορούσε να προκαλέσει τραυματισμό. Πριν την εργασία στον εξοπλισμό, ενημερωθείτε για τους κινδύνους που σχετίζονται με τα ηλεκτρικά κυκλώματα και εξοικειωθείτε με τις τυπικές πρακτικές αποτροπής ατυχημάτων. Χρησιμοποιήστε τον αριθμό δήλωσης που παρέχεται στο τέλος κάθε προειδοποίησης για να εντοπίσετε τη μετάφρασή της στις μεταφρασμένες προειδοποιήσεις ασφαλείας που συνοδεύουν τη συσκευή.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

## Δήλωση 1074—Συμμόρφωση με τους τοπικούς και εθνικούς κώδικες περί ηλεκτρικών εγκαταστάσεων



Κίνδυνος

Η εγκατάσταση του εξοπλισμού πρέπει να είναι σύμφωνη με τους τοπικούς και εθνικούς κώδικες περί ηλεκτρικών εγκαταστάσεων.







## Eeskirjade järgimine ja ohutusteave—Cisco IP Conference Phone 8832

- [Kanne 1004— Paigaldusjuhised, lehekülg 117](#)

Selles dokumendis on kasutatud järgmisi tingmärke:



### Märkus

See manitseb *lugejat ettevaatusele*. Selles olukorras võib teatud tegutsemine kahjustada seadmeid või põhjustada andmete kadumist.



### Hoiatus

#### TÄHTSAD OHUTUSEESKIRJAD

See ohusümbol tähistab ohtu. Olete olukorras, kus on kehavigastuste oht. Enne töö alustamist seadmetega olge teadlik elektrisüsteemiga seotud ohtudest ja tutvuge töötamistavadega, et hoida ära õnnetusi. Iga hoiatuse järel oleva numbri järgi leiate selle seletuse seadmega kaasas olevate ohutusnõuete tõlkest.

#### HOIDKE NEED JUHISED ALLES



### Hoiatus

Seda sümbolit sisaldavad laused on täiendavaks teabeks ning vastavad eeskirjadele ja kliendi nõuetele.

## Kanne 1004— Paigaldusjuhised



### Hoiatus

Enne seadme kasutamist, paigaldamist või elektrivõrku ühendamist lugege paigaldusjuhiseid.





## Usklađenost sa propisima i informacije o sigurnosti—Cisco IP Conference Phone 8832

- [Izjava 1015—Rukovanje baterijom, stranica 120](#)
- [Izjava 1030—Instaliranje opreme, stranica 120](#)
- [Izjava 1040—Odlaganje proizvoda, stranica 120](#)
- [Izjava 1045—Zaštita od kratkog spoja, stranica 120](#)
- [Izjava 1071—Definicija upozorenja, stranica 120](#)

U izdanju se koriste sljedeće konvencije:



### Napomena

Napomena znači da *čitatelj mora biti oprezan*. U toj situaciji možete učiniti nešto što može oštetiti opremu ili prouzročiti gubitak podataka.



### Upozorenje

#### VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

Ovaj simbol upozorenja označava opasnost. Nalazite se u situaciji koja može prouzročiti ozljedu. Prije početka rada s bilo kojom opremom morate biti svjesni mogućih opasnosti povezanih s električnim instalacijama te poznavati standardne postupke sprječavanja nesreća. Odgovarajući prijevod među prevedenim sigurnosnim upozorenjima, koja ste dobili s ovim uređajem, potražite pomoću broja izjave na kraju svakog upozorenja.

#### SPREMITE OVE UPUTE



### Upozorenje

Izjave s ovim simbolom služe za dodatne informacije i zadovoljenje propisa i zahtjeva kupaca.

## Izjava 1015—Rukovanje baterijom



Upozorenje

Ako se baterija nepravilno zamijeni, postoji opasnost od eksplozije. Zamijenite bateriju samo istom takvom ili baterijom jednakovrijedne vrste koju preporučuje proizvođač. Rabljene baterije zbrinite prema uputama proizvođača.

## Izjava 1030—Instaliranje opreme



Upozorenje

Ovu opremu smije instalirati, mijenjati i servisirati samo osposobljeno i kvalificirano osoblje.

## Izjava 1040—Odlaganje proizvoda



Upozorenje

Konačno odlaganje ovog proizvoda treba obaviti u skladu s nacionalnim zakonima i propisima.

## Izjava 1045—Zaštita od kratkog spoja



Upozorenje

Ovaj proizvod zahtijeva osiguranje zaštite od kratkog spoja (nadstruja) kao dijela instalacije. Instalaciju provedite samo u skladu s nacionalnim i lokalnim propisima ožičenja.

## Izjava 1071—Definicija upozorenja



Upozorenje

**VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE**

Ovaj simbol upozorenja označava opasnost. Nalazite se u situaciji koja može prouzročiti ozljedu. Prije početka rada s bilo kojom opremom morate biti svjesni mogućih opasnosti povezanih s električnim instalacijama te poznavati standardne postupke sprječavanja nesreća. Odgovarajući prijevod među prevedenim sigurnosnim upozorenjima, koja ste dobili s ovim uređajem, potražite pomoću broja izjave na kraju svakog upozorenja.




**SPREMITE OVE UPUTE**



## Cisco IP Conference Phone 8832—תאימות לתקינה ומידע בנושא בטיחות

- הצהרה 1004—הוראות התקינה, דף 122
- הצהרה 1015—טיפול בסוללה, דף 122
- הצהרה 1019—אמצעי ניתוק ראשי, דף 122
- הצהרה 1030—התקנת הציוד, דף 122
- הצהרה 1040—סילוק המוצר, דף 122
- הצהרה 1045—הגנה מפני קצרים חשמליים, דף 122
- הצהרה 1074—ציות לקודים המקומיים והארציים בנוגע לציוד חשמלי, דף 123

במסמך זה נעשה שימוש במוסכמות הבאות:

	הערה
משמעו כי הקורא נדרש לנקוט זהירות. במצב זה, אתה עלול לבצע פעולה שתגרום נזק לציוד או לאובדן נתונים.	
	אזהרה
הוראות בטיחות חשובות	
סמל אזהרה זה מתריע על סכנה. אתה נמצא במצב שעלול לסכן את בריאותך הגופנית. לפני הטיפול בכל פריט ציוד שהוא, יש להכיר את הסכנות הכרוכות במעגלים חשמליים וכן את שיטות העבודה המקובלות למניעת תאונות. היעזר במספר ההצהרה המפורט בסופה של כל אזהרה לאיתור תרגומה בעלון אזהרות הבטיחות המתורגמות המצורף להתקן.	
יש לשמור הוראות אלה	
	אזהרה
הצהרות הכוללות סמל זה מספקות לשם מתן מידע נוסף ולשם ציות לדרישות התקינה והלקוח.	

## הצהרה 1004—הוראות התקנה



אזהרה

אזהרה: קרא את הוראות ההתקנה לפני השימוש, ההתקנה או חיבור המערכת למקור חשמל.

## הצהרה 1015—טיפול בסוללה



אזהרה

קיימת סכנת פיצוץ אם החלפת הסוללה מתבצעת באופן שגוי. החלף את הסוללה רק בסוג זהה או דומה, המומלץ על ידי היצרן. השלך סוללות משומשות בהתאם להוראות היצרן.

## הצהרה 1019—אמצעי ניתוק ראשי



אזהרה

על מכלול השקע-תקע להיות נגיש בכל עת, משום שהוא משמש כאמצעי הניתוק הראשי.

## הצהרה 1030—התקנת הציוד



אזהרה

אין לאפשר לגורמים אחרים פרט לאנשי צוות מוסמכים ומיומנים לבצע פעולות התקנה, החלפה או טיפול בציוד זה.

## הצהרה 1040—סילוק המוצר



אזהרה

סילוק לצמיתות של מוצר זה יתבצע בהתאם לכל החוקים והתקנות המקומיים.

## הצהרה 1045—הגנה מפני קצרים חשמליים



אזהרה

עבור מוצר זה נדרשת הגנה מפני קצרים חשמליים (נחשולי מתח) המוגדרת כחלק ממערך ההתקנה במבנה עצמו. יש להתקין את המוצר אך ורק בהתאם לתקנות החיווט הארציות והמקומיות.

# הצהרה 1074—ציות לקודים המקומיים והארציים בנוגע לציוד חשמלי



על התקנת הציוד להתבצע בהתאם לקודים המקומיים והארציים בנוגע לציוד חשמלי.

אזהרה







## reglamentinei atitikties ir saugos informacijai—Cisco IP Conference Phone 8832

- [Pareiškimas 1004—įdiegimo nurodymai](#), puslapis 125

Šiame dokumente naudojami tokie sutartiniai ženklai:



**Pastaba**

Tai reiškia, *kad skaitytojas turi būti atsargus*. Šioje situacijoje galite atlikti veiksmą, dėl kurio bus sugadinta įranga arba prarasti duomenys.



**Perspėjimas**

### SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

Šis perspėjimo simbolis nurodo pavojų. Esamoje situacijoje galimas kūno sužalojimas. Prieš dirbant su bet kokia įranga, atsižvelkite į pavojus, susijusius su elektros grandine, ir susipažinkite su standartinė nelaimingų įvykių prevencijos praktika. Naudodami pareiškimo numerį, pateiktą kiekvieno perspėjimo pabaigoje, susiraskite vertimą išverstuose saugumo perspėjimuose, kurie buvo pridėti prie šio prietaiso.

### IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS



**Perspėjimas**

Šiuo simboliu pažymėti pareiškimai pateikiami papildomai informacijai ir siekiant užtikrinti reglamentinių ir kliento reikalavimų laikymosi.

## Pareiškimas 1004—įdiegimo nurodymai



**Perspėjimas**

Perskaitykite įdiegimo nurodymus prieš naudodami, įdiegdami arba prijungdami sistemą prieš maitinimo šaltinio.





NODAĻA

26

## Atbilstība normatīviem un informācija par drošību—Cisco IP Conference Phone 8832

- [Paziņojums 1004—Uzstādīšanas instrukcijas, lappuse 127](#)

Šajā dokumentā izmantoti šādi apzīmējumi:



**Piezīme**

Norāda, *ka lasītājam jābūt uzmanīgam*. Šajā situācijā var gadīties, ka jūsu darbību rezultātā var tikt bojāta aparātūra vai zaudēti dati.



**Brīdinājums**

### SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Šis brīdinājuma simbols norāda uz bīstamību. Jūs esat situācijā, kurā iespējams gūt traumas. Pirms sākat lietot aparāturu, jums jāapzinās ar elektriskām shēmām saistītie riski un jāapgūst standarta pasākumi nelaiemes gadījumu novēršanai. Izmantojiet aiz katra brīdinājuma norādīto norādījuma numuru, lai atrastu šī norādījuma tulkojumu šīs ierīces komplektā iekļautajos drošības brīdinājumu tulkojumos.

### SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS



**Brīdinājums**

Norādījumi ar šo simbolu sniedz papildinformāciju, un tie ir paredzēti, lai nodrošinātu atbilstību normatīvajām un klientu prasībām.

## Paziņojums 1004—Uzstādīšanas instrukcijas



**Brīdinājums**

Pirms sistēmas izmantošanas, uzstādīšanas vai pievienošanas strāvas avotam izlasiet uzstādīšanas instrukcijas.





## Informacje o zgodności i bezpieczeństwie—Cisco IP Conference Phone 8832

---

- Oświadczenie 1004—Instrukcja montażu, strona 130
- Oświadczenie 1015—Postępowanie z baterią, strona 130
- Oświadczenie 1019—Główne urządzenie rozłączające, strona 130
- Oświadczenie 1030—Instalacja sprzętu, strona 130
- Oświadczenie 1040—Utylizacja produktu, strona 131
- Oświadczenie 1045—Zabezpieczenie przed zwarcieniem, strona 131
- Oświadczenie 1071—Definicja ostrzeżenia, strona 131
- Oświadczenie 1074—Wymóg przestrzegania miejscowego i krajowego kodeksu elektrycznego, strona 131

W podręczniku zastosowano następujące konwencje:



---

**Uwaga**

Oznacza, że *należy zachować ostrożność*. Wskazuje sytuację, w której użytkownik może wykonać czynność skutkującą uszkodzeniem sprzętu lub utratą danych.

---

**Ostrzeżenie****WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

Ten symbol ostrzegawczy oznacza zagrożenie. Znajdujesz się w sytuacji, w której narażony jesteś na odniesienie obrażeń cielesnych. Obsługując jakiegokolwiek urządzenie, należy zdawać sobie sprawę z grożącego ryzyka porażenia prądem oraz zapoznać się z podstawowymi zasadami zapobiegania wypadkom. Posługując się numerem umieszczonym na końcu każdego ostrzeżenia, należy odnaleźć jego tłumaczenie w przetłumaczonym spisie ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa dołączonym to tego urządzenia.

**INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ****Ostrzeżenie**

Zdania, przy których znajduje się ten symbol, stanowią dodatkową informację pozwalającą na zachowanie zgodności z wymaganiami stawianymi przez prawo oraz przez klienta.

## Oświadczenie 1004—Instrukcja montażu

**Ostrzeżenie**

**Uwaga:** Przed eksploatacją, montażem lub podłączeniem systemu do zasilania przeczytaj instrukcję montażu.

## Oświadczenie 1015—Postępowanie z baterią

**Ostrzeżenie**

Niewłaściwa wymiana baterii grozi wybuchem. Baterię należy wymieniać wyłącznie na baterie zalecane przez producenta lub ich odpowiedniki. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z instrukcjami producenta.

## Oświadczenie 1019—Główne urządzenie rozłączające

**Ostrzeżenie**

Gniazdo sieciowe, do którego jest podłączona wtyczka musi być dostępne przez cały czas, ponieważ służy jako główne urządzenie rozłączające.

## Oświadczenie 1030—Instalacja sprzętu

**Ostrzeżenie**

Tylko odpowiednio przeszkolony i wykwalifikowany personel może przeprowadzać instalację, wymianę lub konserwację niniejszego sprzętu.

## Oświadczenie 1040—Utylizacja produktu



Ostrzeżenie

Ostateczna utylizacja produktu musi odbywać się zgodnie z wszelkimi obowiązującymi przepisami krajowymi.

## Oświadczenie 1045—Zabezpieczenie przed zwarcieniem



Ostrzeżenie

Niniejszy produkt wymaga zabezpieczenia przed zwarcieniem (przetężeniem) w przypadku zastosowania go jako element instalacji w budynku. Produkt należy instalować z zachowaniem krajowych i lokalnych przepisów dotyczących wykonania instalacji elektrycznej.

## Oświadczenie 1071—Definicja ostrzeżenia



Ostrzeżenie

### IWAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ten symbol ostrzegawczy oznacza niebezpieczeństwo. Znajdujesz się w sytuacji, w której narażony jesteś na odniesienie obrażeń cielesnych. Obsługując jakiegokolwiek urządzenie, należy zdawać sobie sprawę z grożącego ryzyka porażenia prądem oraz zapoznać się z podstawowymi zasadami zapobiegania wypadkom. Posługując się numerem umieszczonym na końcu każdego ostrzeżenia, należy odnaleźć jego tłumaczenie w spisie ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa dołączonym to tego urządzenia.

**NALEŻY ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.**

## Oświadczenie 1074—Wymóg przestrzegania miejscowego i krajowego kodeksu elektrycznego



Ostrzeżenie

Instalacja sprzętu musi odbywać się w sposób zgodny z miejscowym i krajowym kodeksem elektrycznym.







## Conformidade regulamentar e informações de segurança—Cisco IP Conference Phone 8832

- Declaração 1004—Instruções de instalação, página 134
- Declaração 1015 Manuseio da bateria, página 134
- Declaração 1019—Principal dispositivo de desconexão, página 134
- Declaração 1030 Instalação do equipamento, página 134
- Declaração 1040— Descarte do produto, página 134
- Declaração 1045—Proteção contra curto-circuito, página 135
- Declaração 1071—Definição de aviso, página 135
- Declaração 1074—Conformidade com as normas elétricas locais e nacionais , página 135

Este documento utiliza as seguintes convenções:



### Observação

Significa *que o leitor deve tomar cuidado*. Nesta situação, você pode fazer algo que cause danos ao equipamento ou perda de dados.



### Aviso

#### INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

**Este símbolo de alerta significa perigo. Esta situação pode causar ferimentos. Antes de trabalhar com um equipamento, conheça os perigos relacionados aos circuitos elétricos e os procedimentos normalmente utilizados para evitar acidentes. Utilize o número da instrução disponibilizado no fim de cada aviso para localizar a respectiva tradução dos avisos de segurança que acompanham este dispositivo.**

#### GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

**Aviso**

Instruções com este símbolo indicam informações adicionais e conformidade com a regulamentação e necessidades do cliente.

## Declaração 1004—Instruções de instalação

**Aviso**

Aviso: leia as instruções de instalação antes de usar, instalar ou conectar o sistema à fonte de energia.

## Declaração 1015 Manuseio da bateria

**Aviso**

Existe perigo de explosão se a bateria for substituída incorretamente. Substitua a bateria por uma bateria igual ou de um tipo equivalente recomendado pelo fabricante. Descarte as baterias usadas conforme as instruções do fabricante.

## Declaração 1019—Principal dispositivo de desconexão

**Aviso**

A tomada deve estar acessível a qualquer momento, uma vez que é o principal dispositivo de desconexão.

## Declaração 1030 Instalação do equipamento

**Aviso**

Apenas pessoal treinado e qualificado deve ser autorizado a instalar, substituir ou fazer a revisão deste equipamento.

## Declaração 1040—Descarte do produto

**Aviso**

A eliminação definitiva deste produto deve ser realizada de acordo com todas as leis e regulamentos nacionais.

## Declaração 1045—Proteção contra curto-circuito



Aviso

Esse produto requer que a proteção contra curto-circuito (corrente excessiva) seja fornecida como parte integrante da instalação do edifício. Faça a instalação somente de acordo com as regulamentações de cabeamento nacionais e locais.

## Declaração 1071—Definição de aviso



Aviso

### INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Esse símbolo de aviso significa perigo. A situação apresentada pode provocar lesões. Antes de trabalhar com um equipamento, saiba quais os perigos relacionados aos circuitos elétricos e familiarize-se com os procedimentos normalmente utilizados para evitar os acidentes. Utilize o número de declaração fornecido no fim de cada aviso para localizar a respectiva tradução nos avisos de segurança traduzidos que acompanham este dispositivo.

**GUARDE ESSAS INSTRUÇÕES**

## Declaração 1074—Conformidade com as normas elétricas locais e nacionais



Aviso

A instalação do equipamento deve estar em conformidade com as normas elétricas locais e nacionais.





## CAPITOLUL 29

# Informații referitoare la siguranță și conformitatea cu reglementările—Cisco IP Conference Phone 8832

- [Declarația 1004— Instrucțiuni de instalare, pagina 138](#)

În acest document sunt utilizate următoarele convenții:



**Notă**

Înseamnă că *cititorul trebuie să acorde atenție acestor informații*. În această situație, este vorba de acțiuni care ar putea cauza deteriorarea echipamentului sau pierderea datelor.



**Avertisment**

### INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PENTRU SIGURANȚĂ

**Acest simbol de avertisment marchează o situație periculoasă. Vă aflați într-o situație care ar putea cauza vătămări corporale. Înainte de a utiliza orice echipament, trebuie să fiți conștient de pericolele implicate de circuitele electrice și să fiți familiarizat cu practicile standard de prevenire a accidentelor. Utilizați numărul de la finalul fiecărui avertisment pentru a localiza traducerea avertismentului respectiv în documentele traduse care însoțesc acest dispozitiv.**

### PĂSTRĂȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI



**Avertisment**

**Declarațiile care utilizează acest simbol sunt furnizate pentru informații suplimentare și pentru a respecta cerințele de reglementare și ale clientului.**

## Declarația 1004— Instrucțiuni de instalare



**Avertisment**

Citiți instrucțiunile de montare înainte de a utiliza, instala sau conecta sistemul la sursa de alimentare.



## KAPITOLA **30**

# Dodržiavanie predpisov a bezpečnostné informácie—Cisco IP Conference Phone 8832

- [Vyhlásenie 1004—Pokyny na inštaláciu, strana 140](#)
- [Vyhlásenie 1015—Zaobchádzanie s batériou, strana 140](#)
- [Vyhlásenie 1019—Sieťové odpojovacie zariadenie, strana 140](#)
- [Vyhlásenie 1030—Inštalácia zariadenia, strana 140](#)
- [Vyhlásenie 1040—Likvidácia výrobku, strana 140](#)
- [Vyhlásenie 1045—Ochrana pred skratovaním, strana 141](#)
- [Vyhlásenie 1071—Definícia upozornenia, strana 141](#)
- [Vyhlásenie 1074—Dodržiavajte štátne a miestne elektrotechnické normy, strana 141](#)

Tento dokument využíva nasledujúce dohody:



### Poznámka

Prečítajte *si pozorne*. V tejto situácii by mohlo vaše konanie spôsobiť poškodenie vybavenia alebo stratu údajov.



### Varovanie

#### DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

**Tento varovný symbol znamená nebezpečenstvo. Ste v situácii, ktorá by mohla viesť k telesnému poraneniu. Pred prácou na ktoromkoľvek zariadení si uvedomte riziká v súvislosti s elektrickými obvodmi a oboznámte sa so štandardnými postupmi predchádzania nehodám. Preklad každého upozornenia nájdete v preložených bezpečnostných upozorneniach dodávaných s týmto zariadením podľa čísla vyhlásenia, ktoré sa nachádza na konci každého upozornenia.**

**TIETO POKYNY SI ULOŽTE.**

**Varovanie**

Vyhlásenia s týmto symbolom obsahujú doplňujúce informácie a sú v súlade s regulačnými požiadavkami a požiadavkami zákazníkov.

## Vyhlásenie 1004—Pokyny na inštaláciu

**Varovanie**

Upozornenie: pred použitím, inštaláciou alebo pripojením systému ku zdroju elektrickej energie si prečítajte pokyny na inštaláciu.

## Vyhlásenie 1015—Zaobchádzanie s batériou

**Varovanie**

Pri nesprávnej výmene batérie hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Batériu vymeňte len za ten istý alebo rovnocenný typ odporúčaný výrobcom. Použité batérie likvidujte podľa pokynov výrobcu.

## Vyhlásenie 1019—Sieťové odpojovacie zariadenie

**Varovanie**

Spojenie zástrčky so zásuvkou musí byť vždy dostupné, pretože slúži ako hlavné odpojovacie zariadenie.

## Vyhlásenie 1030—Inštalácia zariadenia

**Varovanie**

Inštalovať a vymieňať zariadenie alebo vykonávať jeho servis smú len vyškolení a kvalifikovaní pracovníci.

## Vyhlásenie 1040—Likvidácia výrobku

**Varovanie**

Konečná likvidácia tohto výrobku by sa mala vykonávať podľa všetkých štátnych právnych predpisov.



## Vyhlásenie 1045—Ochrana pred skratovaním



Varovanie

Je potrebné, aby bol tento výrobok v rámci stavebnej inštalácie vybavený protiskratovou (prepäťovou) ochranou. Inštalujte ho len v súlade so štátnymi a miestnymi elektrotechnickými predpismi.

## Vyhlásenie 1071—Definícia upozornenia



Varovanie

### DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Tento výstražný symbol znamená nebezpečenstvo. Ste v situácii, ktorá by mohla viesť k telesnému poraneniu. Pred prácou na ktoromkoľvek zariadení si uvedomte riziká v súvislosti s elektrickými obvodmi a oboznámte sa so štandardnými postupmi predchádzania nehodám. Preklad každého upozornenia nájdete v preložených bezpečnostných upozorneniach dodávaných s týmto zariadením podľa čísla vyhlásenia, ktoré sa nachádza na konci každého upozornenia.

**TIETO POKYNY SI ODLOŽTE**

## Vyhlásenie 1074—Dodržiavajte štátne a miestne elektrotechnické normy



Varovanie

Inštalácia zariadenia musí byť v súlade s miestnymi a štátnymi elektrotechnickými normami.





# ПОГЛАВЈЕ 31

## Регулаторна усогласеност и безбедносни информации—Cisco IP Conference Phone 8832

- [Изјава 1015—Ракување со батеријата, страница 144](#)
- [Изјава 1030—Инсталирање на опрема, страница 144](#)
- [Изјава 1040—Депонирање на производот, страница 144](#)
- [Изјава 1045—Заштита од краток спој, страница 144](#)
- [Изјава 1071—Дефиниција за предупредување, страница 145](#)

Овој документ ги содржи следниве договори:



Забелешка

Значи дека читателот треба да биде внимателен. Во оваа ситуација, можеби ќе извршите некое дејство кое може да доведе до оштетување на опремата или губење на податоци.



Предупредување

### ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ

Оваа безбедносна ознака значи опасност. Се наоѓате во ситуација која може да предизвика телесни повреди. Пред да работите со каква било опрема, бидете свесни за опасностите од работата со електрични кола и запознајте се со стандардните процедури за спречување на незгоди. Користете го бројот на исказот што се наоѓа на крајот на секое предупредување за да го пронајдете неговиот превод во преведените безбедносни предупредувања кои што доаѓаат со овој уред.

### ЗАЧУВАЈТЕ ГИ ОВИЕ ИНСТРУКЦИИ



Предупредување

Исказите кои ја користат оваа ознака се доставени како дополнителни информации и се во согласност со барањата на регулативите и потрошувачите.

## Изјава 1015—Ракување со батеријата



Предупредување

Постои опасност од експлозија доколку батеријата не се замени правилно. Заменете ја батеријата само со иста или со еквивалентен тип на батерија, којашто е препорачана од производителот. Фрлањето на искористените батерии треба да се врши во согласност со инструкциите на производителот.

## Изјава 1030—Инсталирање на опрема



Предупредување

Само квалификуван и овластен персонал треба да има пристап до инсталација, замена или сервисирање на оваа опрема.

## Изјава 1040—Депонирање на производот



Предупредување

Крајното депонирање на производот треба да се направи во согласност со сите национални закони и регулативи.

## Изјава 1045—Заштита од краток спој



Предупредување

Со овој производ треба да се обезбеди заштита од краток спој (висок напон) како дел од инсталацијата при изградбата. Инсталирајте го само во согласност со националните или локалните регулативи за кабелско поврзување.

## Изјава 1071—Дефиниција за предупредување



Предупредување

### ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ

Овој предупредувачки симбол значи опасност. Се наоѓате во ситуација којашто може да предизвика телесни повреди. Пред да работите со каква било опрема, бидете свесни за опасностите од работата со електрични кола и запознајте се со стандардните процедури за спречување на незгоди. Користете го бројот на исказот што се наоѓа на крајот на секое предупредување за да го пронајдете неговиот превод во преведените безбедносни предупредувања коишто доаѓаат со овој уред.

**ЗАЧУВАЈТЕ ГИ ОВИЕ ИНСТРУКЦИИ**





# Overholdelse af lovgivningen og sikkerhedsoplysninger—Cisco IP Conference Phone 8832

- [Forskrift 1030 Udstyr Installation, side 148](#)
- [Forskrift 1040—Produkt Bortskaffelse, side 148](#)
- [Forskrift 1045—Kortslutningsbeskyttelse, side 148](#)
- [Forskrift 1071—Definition på advarsel, side 148](#)

Denne vejledning anvender følgende konventioner:



## Bemærk

Betyder, at *læseren skal være forsigtig*. I denne situation kan du gøre noget, som kunne medføre skade på udstyret eller tab af data.



## Advarsel

### VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

**Dette advarselssymbol betyder fare. Du befinder dig i en situation, som kunne medføre personskaade. Inden du arbejder med nogen form for udstyr, skal du være opmærksom på de farer, der kan opstå ved arbejde med elektriske kredsløb, og være bekendt med standardpraksisserne for forebyggelse af ulykker. Brug det erklæringsnummer, der angives ved slutningen af hver advarsel, til at finde dens oversættelse i de oversatte sikkerhedsadvarsler, som fulgte med enheden.**

### GEM DENNE VEJLEDNING



## Advarsel

Erklæringer med dette symbol er angivet for give yderlige oplysninger og for at overholde lovmæssige krav og kundekrav.

## Forskrift 1030 Udstyr Installation



Advarsel

Kun uddannede personer må installere, udskifte komponenter i eller servicere dette udstyr.

## Forskrift 1040—Produkt Bortskaffelse



Advarsel

Endelig bortskaffelse af dette produkt skal ske i henhold til gældende love og regler.

## Forskrift 1045—Kortslutningsbeskyttelse



Advarsel

Dette produkt kræver, at der leveres beskyttelse mod kortslutning (overstrøm) som en del af bygningens installationer. Må kun installeres i overensstemmelse med nationale og lokale strømføringsregulativer.

## Forskrift 1071—Definition på advarsel



Advarsel

**VIGTIG SIKKERHEDSVEJLEDNING**

Dette advarselssymbol betyder fare. Du befinder dig i en situation, som kunne medføre personskade. Inden du arbejder med nogen form for udstyr, skal du være opmærksom på de farer, der kan opstå ved arbejde med elektriske kredsløb, og være bekendt med standardpraksisserne for forebyggelse af ulykker. Brug det erklæringsnummer, der angives ved slutningen af hver advarsel, til at finde dens oversættelse i de oversatte sikkerhedsadvarsler, som fulgte med enheden.

**GEM DENNE VEJLEDNING**



---

Cisco and the Cisco logo are trademarks or registered trademarks of Cisco and/or its affiliates in the U.S. and other countries. To view a list of Cisco trademarks, go to this URL: <http://www.cisco.com/go/trademarks>. Third-party trademarks mentioned are the property of their respective owners. The use of the word partner does not imply a partnership relationship between Cisco and any other company. (1110R)

© 2017 Cisco Systems, Inc. All rights reserved.

---

Cisco et le logo Cisco sont des marques ou des marques déposées de Cisco et/ou de ses filiales aux États-Unis et dans d'autres pays. Pour afficher la liste des marques Cisco, rendez-vous à l'adresse : <http://www.cisco.com/go/trademarks>. Les autres marques commerciales mentionnées dans le présent document sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. L'utilisation du mot « partenaire » n'implique nullement une relation de partenariat entre Cisco et toute autre entreprise. (1110R)

© 2017 Cisco Systems, Inc. Tous droits réservés.





